

# DELITZSCHER STADTJOURNAL

Ausgabe  
17/2019  
30. August 2019

mit dem Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch



## STADT DELITZSCH



### INTERVIEW

„Unser Herz und unsere Seele hängen am Tiergarten!“ –  
Das DSJ im Gespräch mit Saskia Stier

### TRAUER

Berechtigte Sorge:  
Der Tod des Partners stürzt viele Frauen  
in finanzielle Schwierigkeiten

### BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Top 10 Nerv-Momente im Bad  
Was die Deutschen im Bad  
am meisten nervt

## Inhaltsverzeichnis

- 2 **Kolumne**  
Delitzsch beach(t) bei Bombenwetter
- 3 **Interview**  
„Unser Herz und unsere Seele hängen am Tiergarten!“
- 4 **Delitzscher Bilderbogen**  
Delitzsch beach(t)
- 5-8 **KulturGuide**
  - 7. Nacht der offenen Kirchen
  - Messe „AUSBILDUNG – GUT FÜR DIE REGION“
  - Fest der 25.000 Lichter

### 9-18 AMTSBLATT DER GROßEN KREISSTADT DELITZSCH

- 19 **Rezepte**
  - Rinder-Geschnetzeltes mit Gemüse und Knödeln
  - Latte Macchiato Creme
- 20 **Gesundheit**  
Ein Birnbaum im eigenen Garten
- 21 **Wahlen**  
Landtagswahl Sachsen – 1. September 2019
- 22 **Stellenmarkt**  
Sommer, Sonne – sorgenfrei?  
Bildungsmesse HORIZON – Orientierung rund um Studium und Beruf
- 23-26 **Bauen/Wohnen/Einrichten**
  - Gesundes Trinkwasser
  - Freitag renovieren, Samstag kochen
  - Top 10 Nerv-Momente im Bad
  - Neue Lifestyle-Wohnküchen zum Wohlfühlen
- 27 **Trauer**  
Berechtigte Sorge  
Der Tod des Partners stürzt viele Frauen in finanzielle Schwierigkeiten

## Delitzsch beach(t) bei Bombenwetter



Das diesjährige Event des Beachvolleyballs war mehr als nur ein voller Erfolg. Das lag zum einen daran, dass die Organisatoren, die Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch und die Stadtwerke Delitzsch GmbH, eine Meisterleistung an Logistik hinlegten und zum zweiten Petrus nahezu 14 Tage schönes Wetter beisteuerte.

Ein weiterer großer Dank gilt dem Volleyballverein GSVE Delitzsch e.V. Er sorgte täglich dafür, dass der Platz in Ordnung war, die Volleyballnetze gespannt und die Bälle über das Netz fliegen konnten. Obendrein betreuten sie noch das ganze Event.

Das Besondere des Beachvolleyballs war, dass die 700 Tonnen Sand direkt auf dem Markt platziert wurden. Somit konnten alle Willigen, den Beachvolleyball über das Netz zu bringen, dem sportlichen Ehrgeiz frönen.

Apropos sportlicher Ehrgeiz. Diesen hatten auch die Profi-Beachvolleyballer im A-Masters-Turnier der Landesebene. Sie ließen den einen oder anderen Fan des Sportes in Ehrfurcht versinken. Nach so einem Event muss man erst mal in sich gehen. Das dachten sich auch die Veranstalter und boten den gestressten Zuschauern Yoga im Sand an.

Kein Beachvolleyballturnier ohne Party. Bei heißen Rhythmen und kühlen Schirmchendinks ließ es sich natürlich trefflich feiern. Der Drink ließ sich auch entspannt zum Sommerkino im Liegestuhl genießen. Neben der coolen Location war der Film mit zwei der beliebtesten deutschen Schauspieler: Matthias Schweighöfer und Florian David Fitz, gut gewählt, so dass es auch hier nahezu keine Lücke zwischen den Zuschauern gab.

Der Quattro-Mixed-Cup der LVZ mit 16 Mannschaften war dann am Wochenende des 17. und 18. August ein weiteres sportliches Highlight.

Neben den Erwachsenen konnten sich auch Kindergärten und Schulen im Beachvolleyball versuchen und messen.

Der krönende Abschluss an sportlichen Herausforderungen war vor allem der Firmencup, der den Ehrgeiz der Delitzscher Unternehmen anspornte. In diesem Jahr konnte nach einem harten Match der Pokal an die AOK vergeben werden.

Oberbürgermeister Dr. Wilde schaffte es gerade noch rechtzeitig, nach der ersten Sitzung des neuen Stadtrates, die Siegerehrung des Firmencups vornehmen. Das Stadtoberhaupt, selbst ein Fan des Sportes, zeigte sich begeistert, dankt allen Organisatoren und Durchführenden für die rundum gelungene Veranstaltung.

Während das unerbittliche Firma-gegen-Firma-Match mit viel Spaß an der Freude lief, konnte der Besucher des Turniers auch den Abendmarkt genießen.

Wenn das kein Erfolgsrezept für die nächsten Jahre ist.

*Manuela Krause*

### IMPRESSUM:

#### Delitzscher Stadtjournal

» **Herausgeber:** DRUCKHAUS BORNA  
Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331  
E-Mail: dsj@druckhaus-borna.de | www.druckhaus-borna.de

- » **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)
- » **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA
- » **Titelbild:** Delitzsch beach(t) 2019 (Foto: Bernhard Weiß)
- » **Fotos:** fotolia: stockphoto-graf (S.2), Manuela Krause (S.3), Bernhard Weiß (S.4), fotolia: picsfive (S.21), sowie die entsprechenden Autoren und Auftraggeber
- » **Auflage:** 15.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen
- » **Laufende Ausgaben-Nummer (DSJ):** 17 / Die Ausgabe 18/2019 des DSJ/DA erscheint am 13.9.2019.  
Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am 30.8.2019.

#### Delitzscher Amtsblatt

» **Herausgeber:** Stadtverwaltung Delitzsch vertreten durch den Oberbürgermeister | Markt 3 | 04509 Delitzsch  
Telefon: 034202 67-0 | Fax: 034202 62-897  
E-Mail: info@delitzsch.de | www.delitzsch.de

Stadtjournal  
digital



# „Unser Herz und unsere Seele hängen am Tiergarten!“

Das DSJ im Gespräch mit der Schatzmeisterin des Fördervereins Tiergarten Delitzsch e. V., Saskia Stier

Als ich mich mit Saskia Stier verabredete, war es klar, dass es der Tiergarten sein wird, in dem wir uns treffen. Zur vereinbarten Uhrzeit traf ich auf die ganze Familie Stier, und konnte sofort augenscheinlich wahrnehmen, dass der Tiergarten nahezu die zweite Heimat der Familie ist. Während unseres Gesprächs liefen die Männer der Familie, ergo Ehemann Igor, Sohn Marvin (5) und Söhnchen Cruz (2) in Richtung Bärengehege, welches gerade als Gepardengehege umgestaltet wird, um den Baufortschritt zu begutachten und gleich mit Hand an zu legen.

» DSJ: Wann begann ihr durchaus außergewöhnliches Engagement für den Tiergarten?

Saskia Stier: Als Delitzscherin bin ich schon immer eine Liebhaberin des Tiergartens gewesen und habe so bei mir gedacht, dass man dies und jenes verbessern oder neu bauen könnte. So richtig ging mein Engagement (schmunzelt), mit welchem ich nun meine komplette Familie infiziert habe, los, als ich die mit meiner Podologischen Praxis die Tierpatenschaft für den Nasenbär übernahm. Neben meiner Urkunde als Patin stellte ich immer eine Spendenbox, die dem Tiergarten zu Gute kommen sollte, in meiner Praxis auf. Damit stieß ich bei meinen Patienten auf eine große Resonanz. Somit fühl-



te ich mich berufen, in den Förderverein einzutreten, um noch mehr Gutes tun zu können. Vor drei Jahren wurde ich in den Vorstand als Schatzmeisterin gewählt. Nicht unerwähnt soll an dieser Stelle das Engagement unserer Tiergarten-Chefin Julia Gottschlich sein, die neben ihrem Fachwissen sowie mit ihrer Herzlichkeit und ihrer offenen fröhlichen Art immer wieder Menschen bewegt, eine Freundin oder ein Freund des Tiergartens zu sein.

» DSJ: In den letzten Jahren ist ja ungeheuer viel im Tiergarten an Umbaumaßnahmen passiert?

Saskia Stier: Ja, 2017 halfen wir die Kralenaffenanlage und den Trampeltierstall zu bauen, in diesem Jahr konnten wir die Einheimische Vogelwelt eröffnen und im Augenblick bauen wir ein Gepardengehege. Neben den handwerklichen Tätigkeiten wie Zäune bauen und reparieren, suchen wir auch Menschen (vielleicht rüstige Neurentner), welche die Wege pflegen und sich um unsere Pflanzen kümmern. An Arbeit mangelt es nie. Jedoch ist jedes Mitglied unseres Vereins herzlich willkommen. Das Geld unserer Mitglieder, jede Spende und jede Tierpatenschaft helfen dem Tiergarten eine artgerechte Haltung der Tiere zu garantieren, neue und schützenswerte Tiere anzuschaffen und Bildungsarbeit zu leisten.

Das Bildungsarbeit fruchtet, sehe ich an meinem 5-jährigen Sohn, der ganz selbstverständlich und mit kindlicher Art die Besucher, welche sich nicht korrekt verhalten, aufklärt oder den korrekten Namen des Tieres nennt.

» DSJ: Im Augenblick schauen ihre Söhne den Baggerarbeiten auf der Gepardanlage gespannt zu und es schaut aus, als ob dabei auch fachmännische Anweisungen dabei wären. Wie bekommt man die Kinder dazu, sich so für den Tiergarten zu begeistern?

Saskia Stier: (lacht) Indem man die Kinder einfach immer mit in den Tierpark nimmt und sie ganz Kind sein lässt. Ich höre immer wieder von Eltern den Satz: „Wir sind doch hier, die Tiere anzuschauen und nicht, um auf den Spielplatz zu gehen!“ Das finde ich sehr schade. Kinder haben nicht immer Lust, das zu tun, was die Erwachsenen ihnen angedeihen lassen



wollen. Meine Söhne lieben den Spielplatz und da er sauber ist und wir als Eltern uns nicht sorgen müssen, dass die Kleinen von Fahrrad oder Auto angefahren werden könnten, komme ich gemeinsam mit vielen Muttis hier her. Vielen Eltern ist es auch Wert, Eintritt zu zahlen, um den großartigen Spielplatz zu nutzen.

Unser Tiergarten dient auch der Erholung. Im wunderbaren Leipziger Zoo, den ich persönlich sehr liebe, ist es unseren Kindern schnell zu viel. Das Schauen von vielen interessanten Tieren macht müde. Für Kinder bis zu 7/8 Jahren ist ein kleinerer Tiergarten ideal. Man kennt „seine“ Tiere und die Wege sind nicht so weit.

» DSJ: Was möchten Sie als Vorstand des Fördervereins den Delitzschern mit auf den Weg geben?

Saskia Stier: Zunächst möchte ich mich bedanken, für jeden Besucher, bei jedem einzelnen unserer 80 Mitglieder sowie unserer Tiergarten-Leiterin als auch unserem Oberbürgermeister und seiner Verwaltung, die uns immer unterstützen, sowie Herrn Planer, dem Chef der hiesigen Wohnungsgesellschaft, der regelmäßig mit seinen Mitarbeitern einen Großeinsatz startet.

Des Weiteren möchte ich für unseren Tiergarten werben und noch einmal dazu aufrufen, einfach mitzumachen. Sie werden staunen, was wir alles gebrauchen können. Neulich haben mein Mann und ich bei einer privaten Geburtstagsfeier einen dortigen Gast angesprochen. Und schwupps sind jetzt im Gepardengehege riesige Kabelrollen aus Holz, die sehr vielseitig verwendet werden können.

Manuela Krause



# KulturGUIDE

im September / Oktober

## Ausstellungen

### » Barockschloss

bis 27.10.

#### Sonderausstellung „Am Pulsschlag der Zeit. Historische Zeitmesser“

Präsentiert wird eine breite Auswahl von technisch und kulturhistorisch sehenswerten Zeitmessern. Wunderbare Einzelstücke aus dem Mathematisch-Physikalischen Salon der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden aus der Schenkung des gebürtigen Delitzschers Otto Scherell und weiterer Leihgeber zeichnen ein Panoptikum unterschiedlicher Uhrentypen. Ausgestellt werden Sonnenuhren, Öllampenuhren, Sanduhren und die Nachbildung einer Wasseruhr aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Eine Besonderheit ist die Mittagsgkanone, die als Sonnenuhr gebaut wurde und noch ein Kanonenrohr mit einer darüber befindlichen Glaslinse besitzt. Wenn die Sonne im Zenit steht, lösen die durch die Glaslinse gebündelten Sonnenstrahlen einen Kanonenschuss aus. Einen großen Raum nehmen Räderuhren aus dem 16. bis 20. Jahrhundert ein. Bestandteil der Ausstellung wird eine Uhrmacherwerkstatt sein, in der auch Modelle und Schaubilder die Uhrentechnik erklären.

## Kirche

### » Evangelische Kirche Beerendorf

7.9., 19 Uhr

#### 7. Nacht der offenen Kirchen

Musikalische Rundreise

**7. Nacht der offenen Kirchen**  
- Musikalische Rundreise -  
07.09.2019

**DELITZSCH**

In jeder Kirche erwartet Sie ein etwa halbstündiges Programm, so dass genügend Zeit bleibt, zu Fuß oder mit dem Fahrrad die nächste Kirche zu erreichen!

19 Uhr - Evang. Kirche in Beerendorf, Beerendorfer Anger  
20 Uhr - Stadtkirche St. Peter & Paul, Kirchplatz/Markt  
21 Uhr - Katholische St.-Marien-Kirche, Lindenstraße 4  
22 Uhr - Schalom Begegnungszentrum, Mauergasse 19

### » Katholische Kirche St. Marien

7.9., 21 Uhr

#### 7. Nacht der offenen Kirchen

Musikalische Rundreise

15.9., 17 Uhr

#### Guilmant-Zyklus I

Prof. Thomas Lennartz (Leipzig) und Dekanatskirchenmusiker Jacobus Gladziwa spielen in drei Konzerten die acht Orgelsonaten von Alexandre Guilmant.

### » Stadtkirche Peter und Paul

7.9., 20 Uhr

#### 7. Nacht der offenen Kirchen

Musikalische Rundreise

» Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie unten links auf dieser Seite.

8.9., 17–18:30 Uhr

#### Tag des Liedes – Chorkonzert Delitzscher Chöre

Der Schulze-Delitzsch-Frauenchor lädt zum 20. Mal zum gemeinsamen Konzert Delitzscher Chöre ein. Als Gastchöre begrüßen wir den Leipziger Chor „Fräulein A. Kapella“ sowie den Glesierer Chor „Arion Glesien e.V.“.

## Kultur / Freizeit

### » „Alte Lateinschule“, Bibliothek

28.9., 18 Uhr

#### Buch trifft Note

Festprogramm

### » Bahnwerk Delitzsch (Treffpunkt: Eingang)

12.9., 13:45 Uhr

#### Führung

eine Veranstaltung der EVG-Senioren

### » Barockschloss

8.9., 10–17 Uhr

#### Tag des offenen Denkmals Führungen

20.9., 17:30 Uhr

#### Kräuterfrau Barbara und ihre Geheimnisse

Themenführung

26.9., 18 Uhr

#### Geschichte und Geschichten von der Sanduhr

Gespräch mit dem ehemaligen Restaurator Lothar Hasselmeyer. Er präsentiert seine Kuriosität, die kleinste Sanduhr der Welt, die mit nur zwei Sekunden Laufzeit in das Guinnessbuch der Rekorde aufgenommen wurde.

### » Berufliches Schulzentrum

7.9., 9:30–13:30 Uhr

#### Messe „AUSBILDUNG – GUT FÜR DIE REGION“

Jedes Jahr findet im Raum Delitzsch die regionale Ausbildungsmesse statt. Rund 100 regionale Unternehmen und Hochschuleinrichtungen präsentieren sich und stellen ihre Ausbildungsberufe und Studiermöglichkeiten vor. Zusätzlich erwartet alle Jugendlichen ein buntes Rahmenprogramm rund um die Ausbildung.

» Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 6.

### » Betreuungsverein „Fürsorge“ e.V. (Beerendorfer Str. 1)

11.9., 15 Uhr

#### Aufgaben als Betreuer

Informationen über ehrenamtliche Betreuungen

» **Bürgerhaus Delitzsch**

19.9., 20–23 Uhr

**Gregor Gysi – Ein Leben ist zu wenig**

Gregor Gysi von seinen zahlreichen Leben: als Anwalt, Politiker, Autor, Moderator und Familienvater.

» **Büro der EVG (Wache Bahnwerk Delitzsch)**

5.9., 9–12 Uhr

**Anmeldung für eine Führung im Porsche-Werk Leipzig (8.10.)**

eine Veranstaltung der EVG-Senioren

» **Cafeteria des Kreiskrankenhauses Delitzsch**

9.9., 18 Uhr

**Gedichtlesung – Gedichte-Potpourri über Zeit und Glücklichein**

Referent: Frau Christine Lehmann, Es findet der monatlicher Darmabend der Selbsthilfegruppe für Darmerkrankungen statt. Alle Betroffenen aber auch Angehörige sind herzlich dazu eingeladen. Zu diesem Thema kann auch selbst gern in den dortigen Räumlichkeiten geübt werden. Informationen erhalten Sie auch in den Apotheken von Delitzsch.

» **Hospitalkirche**

1.9., 18–19 Uhr

**Trilemma Taraf**

Das Berliner Trio nimmt uns mit auf eine gut gewürzte musikalische Reise durch Länder und Kulturen.

» **Messe „AUSBILDUNG – GUT FÜR DIE REGION“**

Als Ausbildungsbewerber/-innen kommen Sie zur regionalen Ausbildungsmesse „Ausbildung – Gut für die Region“ in Delitzsch, am Samstag, dem 7. September 2019 in der Zeit von 9:30 bis 13:30 Uhr im Beruflichen Schulzentrum Delitzsch. Die 12. regionale Ausbildungsmesse wird federführend durch den Arbeitskreis Schule-Wirtschaft Region Delitzsch organisiert. Es sind 104 Unternehmen/Einrichtungen und 7 Hochschulen vertreten.

**Höhepunkte:****Brillux „Showtruck“ – Nachwuchsinitiative des Maler- und Stuckateurhandwerks**

- Ausstellung, Werkstatt
- einfache Experimente
- Anwendungs- und Berufsmöglichkeiten
- Videos, Präsentationen

**Aktionsfläche „BLICKPUNKT GRÜN“ – Sonderformat zur Bewerbung der grünen Berufe**

- Firmen aus den Bereichen Landwirtschaft, Galabau, Hauswirtschaft
- Mitmachangebote, Präsentationen, Praxisvorführungen im Außenbereich des BSZ
- Auszubildende von Sachsenforst sägen vor Ort

**Bewerbermeile mit Tipps und Hinweisen für ein perfektes Bewerbungsstyling**

- DM Drogeriemarkt | Schminken
- LaBelle Frisör | Frisur
- Fotograf | IKK
- Bewerbungsunterlagencheck | Unternehmen
- Ausbildungsstellen | Berufsberatung

**Vorführaktionen**

- Fahrzeuge (Funkstreifenwagen, Bagger, Technik- und Werkstattfahrzeuge)
- 11 (Fach)Vorträge

Weitere Informationen unter [www.landkreis-nordsachsen.de](http://www.landkreis-nordsachsen.de)

8.9., ganztags

**Tag des offenen Denkmals** mit Besichtigung der Hospitalkirche

» **Landwirtschaftsbetrieb Andrea Lienig (Zum Kartoffelhof 13)**

7.9., 10–18 Uhr

**17. großes Hoffest auf dem Kartoffelhof Lienig**

Ein Fest für die ganze Familie

» **Location Am Wasserturm**

24.9., 15–21 Uhr

**100 Jahre Kleingartenverein „Am Wasserturm“ Delitzsch e.V.**

mit Jennifer Rast und Freunden: J.K. du Dramont und Arnold, Alexander Grafenberg, Sunny Sun Moments und den Ölgötzen, Kuchenbasar, Tombola, Hüpfburg und Kinderschminken, für das leibliche Wohl ist gesorgt

» **Marktplatz**

3.9. | 5.9. | 10.9. | 12.9., 8–14 Uhr

**Delitzscher Wochenmarkt**

Neben Lebensmitteln und Blumen wird auch Kleidung angeboten. Folgende Händler nehmen regelmäßig am Delitzscher Wochenmarkt teil:

- Landfleischerei Zwochau
- Marktkonditorei Brehna
- Gärtnerei Petersohn (in der Pflanzensaison)
- Uhrmachermachermeister Wolfgang Teich
- Agrarprodukte aus Schlaitz GmbH (donnerstags)
- Fischhändler R. Müller (donnerstags)

19.9., 16–21 Uhr

**Deliziöser Abendmarkt**» **Pfarrscheune Schenkenberg**

28./29.9., (28.9., 14–19 Uhr | 29.9., 10–17 Uhr)

**13. Schenkenberger Herbstmarkt**

Gemütlicher Markt mit verschiedenen Ständen und Unterhaltung

» **Schützenhof Beerendorf**

31.8., 9–21 Uhr

**Schützenfest der Schützengilde Delitzsch e.V.**

» Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 7.

» **Soziokulturelles Zentrum „Mittendrin“**

4.9., 14–16 Uhr

**EUTB – Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung**

Die EUTB Torgau berät im Landkreis Nordsachsen Menschen mit (drohender) Behinderung, deren Angehörige sowie alle Interessierten kostenfrei und unabhängig in allen Fragen rund um Teilhabe und Rehabilitation.

» **Sporthalle Berufliches Schulzentrum**

7.9., 9:30–13:30 Uhr

**Ausbildung – Gut für die Region**

Schülerinnen und Schüler können sich zu Berufs- und Studiermöglichkeiten informieren.

» **Spröda, Kirche**

8.9., 13:30–17 Uhr

**Tag des offenen Denkmals**

13.30 Uhr Öffnen der Kirche, 14.30 Uhr Führung durch die Kirche, 15.30 Uhr Theaterstück „Hilfe aus Potsdam für Spröda“ durch Kinder und Jugendliche aus Spröda

» **St. Georg-Hospital**

14.9., 16–17 Uhr

**Buchvorstellung in der Cafeteria**

Cathrin Moeller stellt ihr neues Buch „Kein Mord ist auch keine Lösung“ vor.

## » Tiergarten Delitzsch

1.9., 10–17 Uhr

Tiergarten-Safari

## Vorschau

## » Barockschloss

15.10., 14 Uhr

Schatzsuche mit Schlossgeist Hugo Führung

## » Betreuungsverein „Fürsorge“ e.V. (Beerendorfer Str. 1)

9.10., 15 Uhr

Fallbesprechung in Betreuungsangelegenheiten

Informationen über ehrenamtliche Betreuungen

## » Pfarrscheune Schenkenberg

18.10., 20:30–23 Uhr

The Whiskey Foundation

Musik der '60er Jahre vereint mit dem Rock der heutigen Zeit

26.10., 20:30–23 Uhr

Aus dem alten Plattenschrank

Konzertabend mit Revue- und Schlagerstücken aus den letzten 100 Jahren

## » Tiergarten Delitzsch

5.10., 10–17 Uhr

Herbst-Kinderflohmarkt

## Aus der Region

## » Brandis, Schloss

6.–8.9., ganztägig

LebensArt

Messe für Garten, Wohnen und Lifestyle

## » Ferropolis

15.9., ganztägig

Ferro-Bergmannstag Tag der offenen Tür

21.09., ganztägig

Tuning-Treffen Iron City

IronCity steht für alte Braunkohlebagger in Kombination mit feinsten Fahrzeugen aus der gesamten Tuningscene. Jeder ist willkommen.

## » Großpösna, Bergbau-Technik-Park

29.9., 10 Uhr

Wanderung „Von der Grube zum Berg“

geführte Kurzwanderung vom Bergbau-Technik-Park auf die Zentraldeponie Cröbern

## » Leipzig, Congress Center

7.9./8.9. 10–16 Uhr

HORIZON – Das Event für Orientierung nach dem Abi

Schüler der gymnasialen Oberstufe, Abiturienten und Studenten finden hier Antworten auf alle Fragen für die Zeit nach dem Abitur

## » Leipzig, Innenstadt

6.9. 18–24 Uhr

10. Passagenfest Kunst, Kultur und Shopping

## » Leipzig, Porsche-Werk

8.10.

Führung

eine Veranstaltung der EVG-Senioren

## » Leipzig, Zoo

31.8./1.9., ganztägig

Entdeckertage Afrika

Spannende Safaris und informative Mitmachaktionen

7.9., 12 Uhr

KIDZ-Riesenkinderfest

Benefizaktion zugunsten der Uni-Kinderklinik Leipzig:

- abwechslungsreiches Bühnenprogramm

- KinderMitmachKonzerte

- die MausShow u.v.m.

laden zum Feiern, Tanzen, Singen und Mitmachen ein,

freier Eintritt für Kinder bis 16 Jahre

## » Markkleeberg, agra-Park

7.9., 17–23 Uhr

Fest der 25.000 Lichter

» Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 8.

## » Markkleeberg, Markkleeberger See

27.–29.9., 17–23 Uhr

CrossDeLuxe

Hindernislauf im Leipziger Neuseenland für Matsch-Fans, Einzelkämpfer und Teams messen sich auf 9 oder 18 Kilometer langen Strecken mit künstlichen und natürlichen Hindernissen

## » Wurzen, Dom St. Marien

15.9., 17 Uhr

Spätsommerserenade

Einladung zum  
Schützenfest der Schützengilde Delitzsch e.V.**Wann: 31. August 2019****Wo: Schützenhof Beerendorf/Ost  
Lämmerholz 10****Was kann ich an diesem Tage alles machen:****Samstag: 31.08. 09.00 - 21.00 Uhr**

- Jedermann - Schießen mit dem KK - Gewehr ( 3 Starter bilden eine Mannschaft )  
Die Plätze 1 – 3 erhalten einen Pokal und ein 5l-Faß Bier, die Plätze 4 und 5 ein 5l-Faß Bier.
- Preisschießen mit dem KK - Gewehr
- Schießen auf die laufende Scheibe mit dem Luftgewehr
- Ermittlung des Bürgerschützenkönigs 2017 ( laufende Scheibe )
- Schießen auf die Adlerscheibe ( Gewinn: die heißbegehrten Pfänder)
- Schießen auf dem Pistolensstand KK und Großkaliber zb. 357 Magnum

**Hauptpreis ist in diesem Jahr. ➡****Vorbeikommen, Schauen, Schießen und Gewinnen, es lohnt sich.****ab ca. 19.00 Uhr****Finalschießen in allen Disziplinen****Ermittlung des Schützenkönigs der Schützengilde ( Finale )****ca. 20.00 Uhr****Siegeerhebung**

Für das leibliche Wohl wird durch den Verein gesorgt.

Gegrilltes aus unserer Region

ab ca. 11.30 Uhr Mittagessen

und ab 15.00 Uhr Kaffee &amp; Kuchen zum Nachmittag

**Es sind alle Bürger recht herzlich eingeladen!**[www.schuetzengilde-delitzsch.de](http://www.schuetzengilde-delitzsch.de)

## » Fest der 25.000 Lichter am agra-Park Markkleeberg



Verwandeln Sie den agra-Park mit in ein stimmungsvolles Lichtermeer! 25.000 bunte Becher und Teelichter stehen an den Ausgabestellen bereit. Feuerzeuge sind selbst mitzubringen! Becherlichter, Fackeln und Lichtinstallationen tauchen den Park in vielfarbiges Ambiente.

Die wunderbare Magie der Lichter gibt es am 7. September 2019 zum inzwischen zehnten Mal. Die Besucher zaubern ideenreiche Formen aus Kerzenlicht – Fackeln, Lichteffekte und Musik sorgen für eine einzigartige Romantik.

Anlässlich des Lichterfestes laden das Deutsche Fotomuseum und das Zinnfigurenmuseum im Torhaus Dölitz zur Museumsnacht ein.

Ein reichhaltiges Gastronomieangebot und kühle Sommergetränke sorgen für gute Stimmung.

Seien Sie dabei und erleben Sie das Flair sowie Emotionen pur im agra-Park der Städte Leipzig und Markkleeberg. Der Eintritt ist frei.



(Fotos: Bernhard Weiß)

Weitere Informationen unter [agra-park.info](http://agra-park.info)

» Wurzen, Kulturhaus „Schweizergarten“  
23.–27.9., 10–19 Uhr  
13. Kinder- und Jugendfilmfest „LeoLiese“  
Kinderveranstaltungen, Kino und Multimedia

» Wurzen, Museum  
6.9., 19–21 Uhr  
Jazz im Museum  
mit dem Jazzduo Leipzig

» Zwenkau, Gewerbepark (Start/Ziel Gewerbepark)  
1.9., ab 9 Uhr  
Sparkassen-Kriterium um den 33. Großer Preis der Stadt Zwenkau  
Radsport

» Zwenkau, KulturKino  
8.9., 14–18 Uhr

Tag des offenen Denkmals mit Foto-Ausstellung

Vom Theater Kinematograph zum KulturKino mit Filmvorführung 15 Uhr: Von 16 mm bis digital – Filmvorführtechnik aus verschiedenen Zeiten sowie eine Foto-Ausstellung zur baulichen Entwicklung des Hauses seit seiner Eröffnung 1927.

» Zwenkau, Stadthafen KAP Zwenkau  
22.9., ab 10–16 Uhr

14. Sparkassen neuseen mountainbikecup am Stadthafen KAP Zwenkau  
Radsport

Termin- und Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.

## » Stöbern Sie in unserem Journal

Diese und weitere Freizeittipps finden Sie im aktuellen FREIZEIT & TOURISMUS Journal. Sie erhalten es u. a. in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).



Delitzscher  
Stadtjournal  
online



[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

# AMTSBLATT

der Großen Kreisstadt Delitzsch

Ausgabe  
17/2019  
30. August 2019



## AUSBILDUNG

Gut für die Region



**100 Aussteller für Ausbildung und Studium**  
Aktionsfläche „Grüne Berufe“ | Brillux-Showtruck  
Fotos und Styling | Bewerbungsmappencheck | Vorträge  
Technik zum Anfassen

## 12. Regionale Ausbildungsmesse

Berufliches Schulzentrum Delitzsch  
Dr. Hermann Schulze-Delitzsch  
Karl-Marx-Straße 1

**Delitzsch**  
**7. September 2019**

9:30 bis 13:30 Uhr



[www.berufsorientierung-nordsachsen.de](http://www.berufsorientierung-nordsachsen.de)

Not- und Bereitschaftsdienste

## Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 30. August bis 15. September

### Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Hausbesuche vom 30.8. bis 15.9.

**Montag, Dienstag, Donnerstag** 19 bis 7 Uhr  
**Mittwoch und Freitag** 14 bis 7 Uhr  
**Sonnabend, Sonntag/Feiertag** 7 bis 7 Uhr  
 einheitliche Rufnummer der Leitstelle: 116 117  
 Rufnummer für Krankentransporte: 0341 19222  
 Die **Portalpraxis** für den ambulanten Bereitschaftsdienst im **Krankenhaus Delitzsch, Dübener Straße**, ist wie folgt geöffnet:  
 Mittwoch und Freitag von 14 bis 20 Uhr  
 Sonnabend, Sonntag, Feiertage/Brückentage: von 9 bis 20 Uhr  
 Außerhalb dieser Zeiten erfolgt Vermittlung über die: 116 117

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage [www.zahn-aerzte-in-sachsen.de](http://www.zahn-aerzte-in-sachsen.de) unter Patienten > Notfalldienst > D (Delitzsch) erfahren.

### Zahnärzte-Wochenenddienst für Delitzsch (von 9 bis 11 Uhr)

31.8./1.9. Praxis Peter Hartung  
 Schmiedeberger Str. 7A, 04849 **Bad Dübén**  
 Tel. 034243 23532  
 7./8.9. Praxis Dr.med.dent. Stephan Feistel  
 Eilenburger Str. 65, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 52738  
 14./15.9. BAG Dr.med.dent. Ingolf Fuhrmann,  
 Dr. med.dent Dorothea Fuhrmann  
 Eilenburger Str. 2, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 53048

### Augenärztlicher Notdienst

über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

### Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch

**Montag bis Freitag und Samstag** von 20 Uhr bis 8 Uhr des Folgetages; **Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags)**. Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!) **sonntags und feiertags** von 8 bis 8 Uhr des Folgetages.

30.8. Apotheke Krostitz  
 Bahnhofstr. 1 e, 04509 **Krostitz**  
 Tel. 034295 72105  
 31.8./1.9. Rosen-Apotheke  
 Eilenburger Str. 25/27, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 53113  
 2.-4.9. Linden-Apotheke Glesien  
 Lindenstr. 10, 04435 **Schkeuditz**  
 Tel. 034207 70267  
 5./6.9. Rotkäppchen-Apotheke  
 Beerendorfer Str. 49, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 51463  
 7.9. Apotheke Krostitz  
 Bahnhofstr. 1 e, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034295 72105  
 8./9.9. Nord-Apotheke  
 Bonhoefferstr. 1, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 63704

10./11.9. Ost-Apotheke  
 Joh.-R.-Becher-Str. 21, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 64595  
 12./13.9. Wappen-Apotheke  
 Schäfergraben 5, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 60271  
 14./15.9. Adler-Apotheke  
 Markt 5, 04509 **Delitzsch**  
 Tel. 034202 60150

### Tierärztereitschaft am 31.8./1.9.

**Delitzsch:** **TÄ Verena Hülsmann, Katzenpraxis Delitzsch, Lindenstraße 5**  
 Tel. 034202 154477, Behandlung nur von Katzen nach telefonischer Absprache!

**Krostitz:** **Dr. Lars Graubner, E.-Thälmann-Siedlung 23**  
 Tel. 034295 70891, Handy: 0173 3616925  
 Bitte telefonische Vorabsprache!

### Tierärztereitschaft am 7./8.9.

**Delitzsch:** **TA N. Pott, Friedenssiedlung 69**  
 Tel. 034202 61827, Fax: 034202 58925, Handy: 0173 8874450  
 nach Vereinbarung

**Schkeuditz:** **Dr. Eva Langhammer, Äußere Leipziger Str. 26, 04435 Schkeuditz**  
 Tel. 034204 69186, Fax: 034204 69294

### Tierärztereitschaft am 14./15.9.

**Delitzsch:** **Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8**  
 Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714  
 Ina\_Grohmann@arcor.de  
 Kleintiersprechstunde: Samstag 10 bis 12 Uhr  
**Krostitz:** **Dr. Lars Graubner, E.-Thälmann-Siedlung 23 (nur am 14.9.)**  
 Tel. 034295 70891, Handy: 0173 3616925  
 Bitte telefonische Vorabsprache!

### Fundtiere

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 670 (Zentrale)  
 außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch: 034202 660 (Polizeirevier)

### Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle

Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24 h)  
 (Netzgebiet der Stadt Delitzsch)  
**Elektroenergie** 034202 65666  
**Gas/Wärme** 034202 65777  
 Störungsdienst des ZV DERAWA  
**Trinkwasserversorgung** 0162 2768999  
 Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch  
**Abwasser** 034202 347922

**Polizei** 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst** 112

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung von Beschlüssen des Stadtrates Delitzsch

In der konstituierenden Sitzung des Stadtrates Delitzsch am **22. August 2019** wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### I. Öffentliche Sitzung

- 30/19 Feststellung von Hinderungsgründen gem. § 32 SächsGemO  
Feststellung eines wichtigen Grundes zur Ablehnung einer ehrenamtlichen Tätigkeit gem. 18 SächsGemO, Nachrücken der Ersatzperson (Herr Robitzsch)
- 31/19 Feststellung eines wichtigen Grundes zur Ablehnung einer ehrenamtlichen Tätigkeit gem. § 18 SächsGemO, Nachrücken der Ersatzperson (Frau Raab)
- 32/19 Feststellung eines wichtigen Grundes zur Ablehnung einer ehrenamtlichen Tätigkeit gem. § 18 SächsGemO, Nachrücken der Ersatzperson (Frau Nagel)
- 33/19 Durchführung der Stadtratssitzungen für das 2. Halbjahr 2019
- 34/19 6. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat, die Ausschüsse, die Ortschaftsräte, den Ältestenrat und die Fraktionen der Stadt Delitzsch

#### Besetzung Verwaltungs- und Finanzausschuss (VWFA)

- 35/19 Festlegung der Stellvertreteranzahl für den VWFA
- 36/19 Festlegung der anzuwendenden Berechnungsmethode: d'Hondtsches Höchstzahlverfahren
- 37/19 Durchführung des Benennungsverfahrens für die Zusammensetzung des VWFA nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen, hilfsweise Durchführung einer Wahl

#### Besetzung Technischer Ausschuss (TA)

- 38/19 Festlegung der Stellvertreteranzahl für den TA
- 39/19 Festlegung der anzuwendenden Berechnungsmethode: d'Hondtsches Höchstzahlverfahren
- 40/19 Durchführung des Benennungsverfahrens für die Zusammensetzung des TA nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen, hilfsweise Durchführung einer Wahl

#### Besetzung Ausschuss für Schule, Kultur und Soziales (SKS)

- 41/19 Festlegung der Stellvertreteranzahl für den SKS
- 42/19 Festlegung der anzuwendenden Berechnungsmethode: d'Hondtsches Höchstzahlverfahren
- 43/19 Durchführung des Benennungsverfahrens für die Zusammensetzung des SKS nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen, hilfsweise Durchführung einer Wahl

#### Besetzung Rechnungsprüfungsausschuss (RPA)

- 44/19 Festlegung der Stellvertreteranzahl für den RPA
- 45/19 Festlegung der anzuwendenden Berechnungsmethode: d'Hondtsches Höchstzahlverfahren
- 46/19 Durchführung des Benennungsverfahrens für die Zusammensetzung des RPA nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen, hilfsweise Durchführung einer Wahl
- 47/19 Aufhebung des Stadtratsbeschlusses Nr. 24/19 vom 20.06.2019 und Verkauf des Grundstücks - Bauplatz Nr. 9 gemäß Ausschreibung Nr. 04/2019 im Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 21 "Alte Stadtgärtnerei" in Delitzsch (**Ablehnung**)
- 48/19 Verkauf des Grundstücks - Bauplatz Nr. 11 gemäß Ausschreibung Nr. 05/2019 im Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 21 "Alte Stadtgärtnerei" in Delitzsch

Die Beschlüsse der **öffentlichen** Stadtratssitzung können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Markt 3, Zimmer 2.10, während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

### Bekanntmachung von Beschlüssen der Ausschüsse des Stadtrates Delitzsch

#### Technischer Ausschuss am 20. August 2019

In der öffentlichen Sondersitzung des Technischen Ausschusses am 20. August 2019 wurde folgender Beschluss gefasst:

##### Beschluss-Nr. 31/19

Grundhafte Sanierung Kita „Regenbogen“ Delitzsch, Los 4 – Dachdeckerarbeiten

##### Beschluss-Nr. 32/19

Wegesanieierung Friedhof Delitzsch, Wegebauarbeiten

##### Beschluss-Nr. 33/19

Sanierung der Straßen „Alte Dorfstraße“ und „Kreuzweg“ und barrierefreier Ausbau des nördlichen Gehweges der „Alten Dorfstraße“ in Spröda, Straßen- und Tiefbauarbeiten

#### Beschluss-Nr. 34/19

Flächendeckende Einführung der Gelben Tonne (LVP) im gesamten Stadtgebiet der Stadt Delitzsch

Die Beschlüsse des öffentlichen Technischen Ausschusses können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Schloßstraße 30, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 2.17 während der Dienstzeiten eingesehen werden.



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

**Aktuelle Nachrichten finden Sie außerdem  
auf der Internetseite [www.delitzsch.de](http://www.delitzsch.de).**

## FriedensrichterIn/Friedensrichter für die Stadt Delitzsch gesucht

Die Große Kreisstadt Delitzsch sucht eine FriedensrichterIn oder einen Friedensrichter für die Besetzung der Schiedsstelle der Stadt Delitzsch und ihrer Ortsteile sowie einen Stellvertreter für dieses Ehrenamt. Dieses Ehrenamt können Einwohner übernehmen, die Interesse an einer solchen Aufgabe haben. Sie sollen mindestens 30 und höchstens 70 Jahre alt sein und sich von ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für diese ehrenamtliche Tätigkeit eignen, vertrauenswürdig und verschwiegen, besonnen, rechtsinteressiert und finanzverständlich sein.

Ausschlussgründe für eine Übernahme dieses Ehrenamtes sind gem. § 4 Abs. 2 des Gesetzes über die Schiedsstellen in den Gemeinden des Freistaates Sachsen und über die Anerkennung von Gütestellen im Sinne des § 794 Abs. 1 Nr. 1 der Zivilprozessordnung (Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz – SächsSchiedsGütStG):

1. eine Zulassung als Rechtsanwalt oder Bestellung als Notar;
2. die geschäftsmäßige Ausübung der Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten;
3. die Ausübung des Amtes eines Berufsrichters oder Staatsanwalts oder das Tätigsein als Polizei- oder Justizbediensteter.

Friedensrichter kann nicht sein, wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

Friedensrichter soll nicht sein, wer

1. bei Beginn der Amtsperiode das 30. Lebensjahr noch nicht oder das 70. Lebensjahr schon vollendet haben wird;
2. nicht in dem Bezirk der Schiedsstelle wohnt;
3. gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat, insbesondere die im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 19. Dezember 1966 gewährleisteten Menschenrechte oder die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 enthaltenen Grundsätze verletzt hat oder
4. für das frühere Ministerium für Staatssicherheit oder das Amt für nationale Sicherheit tätig war.

Bei ehemaligen Mitarbeitern oder Angehörigen in herausgehobener Funktion von Parteien und Massenorganisationen, der bewaffneten Organe und Kampfgruppen sowie sonstiger staatlicher oder gemeindlicher Dienststellen oder Betriebe der ehemaligen DDR, insbesondere bei Abteilungsleitern der Ministerien und Räten der Bezirke, Mitgliedern der SED-Bezirks- und Kreislei-

tungen, Mitgliedern der Räte der Bezirke, Absolventen zentraler Parteischulen, politischen Funktionsträgern in den bewaffneten Organen und Kampfgruppen, Botschaftern und Leitern anderer diplomatischer Vertretungen und Handelsvertretungen sowie bei Mitgliedern der Bezirks- und Kreiseinsatzleitungen wird vermutet, dass sie die als Friedensrichter erforderliche Eignung nicht besitzen. Diese Vermutung kann widerlegt werden.

Die Aufgabe der FriedensrichterIn oder des Friedensrichters besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zu schlichten oder Sühneversuche durchzuführen. Die Aufgabenpalette der Schlichtungsthemen reicht dabei von Nachbarschaftsstreitigkeiten bis hin zu Körperverletzung, Hausfriedensbruch, Beleidigung oder Sachbeschädigung.

Die FriedensrichterIn bzw. der Friedensrichter wird für eine Amtszeit von **fünf Jahren** vom Stadtrat gewählt. Eine Wiederwahl ist möglich. Insgesamt ist das Stadtgebiet in einen Bezirk eingeteilt. Wer in diesem Bezirk wohnt und Interesse an der Aufgabe hat, wird gebeten, sich schriftlich bis zum **6. September 2019** beim Amt für Recht und Städtische Beteiligungen / Sachgebiet Widersprüche / Versicherungen / Ortsrecht / Wahlen Markt 3, 04509 Delitzsch zu bewerben. Das Bewerbungsformular im Anhang kann verwendet werden. Nähere Auskünfte über das Amt der FriedensrichterIn oder des Friedensrichters erhalten interessierte Einwohner unter der Rufnummer 034202 67212. Für Interessierte bietet die Stadtverwaltung zunächst einen unverbindlichen Besprechungstermin nach näherer Absprache an.

**Hinweis zur Datenverarbeitung:** Die Verarbeitung der Bewerberdaten (u. a. Namen, Anschrift, Geburtsdatum, eventuell beruflicher oder persönlicher Werdegang und Angaben von ehrenamtlicher Tätigkeit) erfolgt auf der Grundlage der §§ 4, 6 des SächsSchiedsGütG. Die auf dieser gesetzlichen Grundlage erhobenen Angaben für die Wahl im Stadtrat sind Voraussetzung für die Prüfung der Bewerbung.

Delitzsch, den 4. Juli 2019



Dr. Wilde  
Oberbürgermeister

# Bewerbung zur Ausübung eines/einer ehrenamtlich tätigen Friedensrichter/in der Stadt Delitzsch

An den Oberbürgermeister  
der Stadt Delitzsch  
Markt 3  
04509 Delitzsch

*nur für amtliche Eintragungen*

Eingegangen am:

Unterschrift:

Ich bewerbe mich für die Tätigkeit als

- ehrenamtlich tätiger Friedensrichter/tätige Friedensrichterin
- Stellvertreter/in des ehrenamtlich tätigen Friedensrichters/der tätigen Friedensrichterin

|  |                             |                     |
|--|-----------------------------|---------------------|
| Name, ggf. Geburtsname   | Vorname                     | Staatsangehörigkeit |
| Geburtsort (Gemeinde/Kreis)  | Geburtsdatum                |                     |
| Telefon (freiwillige Angabe)   | E-Mail (freiwillige Angabe) |                     |
| Wohnort, Straße, Hausnummer  |                             |                     |
| Beruf (bei Beschäftigten im öffentlichen Dienst auch Angabe der Tätigkeit) |                             |                     |
| Meine Gründe für die Bewerbung (freiwillige Angabe)                        |                             |                     |

Ich erkläre mit meiner Unterschrift, dass die in § 4 Abs. 2 bis Abs. 5 Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz (SächsSchiedGütStG) genannten Ausschlussgründe nicht vorliegen und erteile meine Einwilligung, Auskünfte zu den Ausschlussgründen des Abs. 4 Nr. 3 und 4 und des Abs. 5 beim Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes einzuholen.

\_\_\_\_\_  
(Ort/Datum, Unterschrift)

Stadtnachrichten

## Freibad öffnet krankheitsbedingt bis 1. September Übertragung von Ansprüchen aus 2019 in 2020 möglich

Das Delitzscher Freibad kann 2019 kurzfristig und krankheitsbedingt nur bis 1. September 2019 öffnen. Ursprünglich war die Freibadsaison bis zum 15. September 2019 geplant. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis. 2020 soll das Freibad voraussichtlich am 13. Mai in die nächste Saison starten. Dann können auch die BesitzerInnen von Jahreskarten sowie Zehner-

und 20er-Karten ihre Ansprüche aus 2019 geltend machen – die nicht nutzbaren zehn Tage der JahreskarteninhaberInnen aus diesem Jahr können im nächsten Jahr abgegolten werden und die InhaberInnen von Zehner- und 20er-Karten dürfen im nächsten Jahr ihre in 2019 nicht beanspruchten Badetage einlösen.

## Konstituierende Sitzung des Ortschaftsrates Laue

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Laue findet am Dienstag, dem 3. September 2019, um 19:30 Uhr im Bürgerhaus statt.

**Tagesordnung**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Protokollkontrolle
3. Verpflichtung der Ortschaftsratsmitglieder

4. Wahl Ortsvorsteher und Stellvertreter
5. Verschiedenes
6. Bürgerfragestunde

Thomas Görner  
Ortsvorsteher Laue

## Sitzung des Ortschaftsrates Benndorf

Die nächste öffentliche Ortschaftsratsitzung der Ortschaft Benndorf findet am Donnerstag, dem 5. September 2019 um 19 Uhr im Ortsbegegnungszentrum statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung

2. Maßnahmenplan des Ortschaftsrates
  3. Vorbereitung Dorffest
- Alle Einwohner der Ortschaft sind herzlich eingeladen.

T. Köppen  
Ortsvorsteher

## An die Einwohner von Schenkenberg, Rödgen und Storkwitz

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger unserer Ortsteile in Schenkenberg, Rödgen und Storkwitz, mit der konstituierenden Sitzung des neu gewählten Ortschaftsrates Schenkenberg und der Wahl von Lars Winkler zum Ortsvorsteher, endet meine letzte Legislaturperiode als Ortsvorsteherin.

Es ist mir ein Bedürfnis mich bei Ihnen auf diesem Wege für Ihr langjähriges Vertrauen und Ihre Unterstützung auf das Herzlichste zu bedanken. Ein besonderes Dankschön gilt den Gemeinde- und Ortschaftsräten und all jenen,

die in den zurückliegenden 30 Jahren an meiner Seite an einer stetigen Entwicklung unserer Ortsteile mitgewirkt haben.

Dem neuen Ortschaftsrat wünsche ich für das weitere kommunalpolitische Wirken alles Gute, viel Freude und beste Erfolge.

Es war eine Ehre für mich, als Bürgermeisterin und Ortsvorsteherin für unsere Gemeinde Schenkenberg tätig zu sein.

Ihre Gudrun Fritsch

## Dorf- und Feuerwehrfest der Ortschaft Benndorf

**Samstag, den 7. September 2019 auf dem Festplatz**

- 15 Uhr Eröffnung Dorffest mit Kaffee und Kuchen
- 16–18Uhr Begrüßung der Teilnehmer und Start der Wettkämpfe  
19. Goitzschepokallauf und 3. Wertungslauf des KFV
- 18:30–19 Uhr Siegerehrung mit gemütlichem Erfahrungsaustausch
- 16–20 Uhr Hüpfburg
- 16:30–18 Uhr Kinderbasteln

19–1 Uhr Tanz bis Mitternacht mit Disco Mario Rüger

Für Speisen und Getränke sorgen in bewährter Weise die Kameraden der OFw Benndorf und der Gaststättenbetrieb Heiko Bemann.

**Sonntag, den 8. September 2019 auf dem Festplatz**

10–13 Uhr Frührschoppen

## Stadt warnt vor falschen Werbern

Aktuell kontaktiert ein Außendienstmitarbeiter eines Verlags in Zwickau in Delitzsch ansässige Gastgeber unter dem Vorwand, im Auftrag der Stadtverwaltung ein Gastgeberverzeichnis zu erstellen.

Dies ist nicht der Fall. Die Stadtverwaltung lässt aktuell weder ein solches Verzeichnis erstellen noch arbeitet sie dafür mit Drittanbietern zusammen.

## „Junge Naturwächter“ im Tiergarten Schnuppertag am 7. September

Im Schuljahr 2019/2020 startet der Förderverein Tiergarten Delitzsch e.V. mit der Sächsischen Landesstiftung Natur und Umwelt ein Freizeitangebot für Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 15 Jahren, die Interesse an der Natur und Umwelt ihrer Heimat haben.

Dabei ist der Tiergarten Delitzsch der feste Treffpunkt für diese „Jungen Naturwächter“ – sie starten am Donnerstag, den 12. September 2019, um 16 Uhr und treffen sich ab dann regelmäßig alle 14 Tage in der Zoonachschule des Tiergartens. Gemeinsam erkunden sie Pflanzen und Tiere im Tiergarten sowie die Natur rund um Delitzsch. Sie erforschen, welche

Bäume und Kräuter hier wachsen und welche Vögel, Insekten und Amphibien hier leben. Förderverein und Sächsische Landesstiftung laden am 7. September 2019 von 9 bis 12 Uhr zu einem Schnuppertag in den Tiergarten Delitzsch ein.

Die jungen Interessenten erwartet eine Führung durch den Tiergarten und Stationen zu den Themen

- Tiere unserer Heimat
- Nutztiere und ihre wilden Vorfahren
- Bienen – fleißige Helfer für Mensch und Natur

## Gedenktag für die Opfer von Flucht, Vertreibung und Zwangsumsiedelung am 8. September 2019

Am Sonntag, dem 8. September 2019, 11:45 Uhr findet eine Kranzniederlegung mit Gedenkminute auf dem Marienfriedhof (Gedenkstein neben

der Marienkirche) im Gedenken an die Opfer von Flucht, Vertreibung und Zwangsumsiedelung statt.

## Tag des offenen Denkmals 2019 in Delitzsch und Umgebung

Der Tag des offenen Denkmals findet deutschlandweit am Sonntag, dem 8. September 2019, statt. Neben Gebäuden, die sonst nicht zugänglich ist, bieten auch viele Museen und Gedenkstätten Sonderführungen an.

### Deutsches Genossenschaftsmuseum, Kreuzgasse 11

Am TdoD von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Führungen finden nach Bedarf statt. Zu sehen ist das neu gestaltete Erdgeschoss.

### Barockschloss, Schloßstraße 31

Am TdoD von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Kostenfreie Führungen finden um 11 Uhr, 13:30 Uhr und um 15 Uhr statt. Auch der Eintritt ist an diesem Tag frei.

### Kirche Spröda, Alte Dorfstraße

Am TdoD von 13:30 bis 17 Uhr geöffnet. Eine Führung findet um 14:30 Uhr

statt. Um 15:30 Uhr führen Kinder aus dem Dorf das Theaterstück „Hilfe aus Potsdam für Spröda“ auf.

### Schmiede Badrina, Am Dornbusch 6

Am TdoD von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Wiedereröffnung nach der Komplettsanierung. Ab 11 Uhr Führungen zur vollen Stunde. Live-Schmieden ab 11 Uhr. 11 bis 14 Uhr Blasmusik mit dem „Frischlufprojekt“, ab 14 Uhr Drehorgelspieler. Gebrilltes, Süßes.

### St. Laurentius-Kirche Krostitz, Kirchweg

Am TdoD von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Gottesdienst um 10:30 Uhr, anschließend Führungen und Malen für Kinder. Gospelkonzert um 15 Uhr.

## Seniorenachmittag mit dem Schenkenberger Blasmusikverein

Die Stadtverwaltung Delitzsch lädt wie in jedem Jahr die Senioren der Stadt Delitzsch und der umliegenden Ortschaften zu einer Seniorenveranstaltung mit dem Schenkenberger Blasmusikverein ein. In diesem Jahr findet der Tanznachmittag am Samstag, dem 28. September 2019, um 14 Uhr im Bürgerhaus Delitzsch, Securiusstraße 34 statt. Den kulturellen Auftakt gestaltet in diesem Jahr die Chorgemeinschaft Pohritzsch.

Die Eintrittskarten können in der Touristinformation zum Preis von 15 Euro erworben werden. Kaffee und Kuchen, sowie das Abendessen sind Bestandteil des Eintrittspreises. Der Kartenvorverkauf beginnt ab 3. September 2019 in der Tourist-Information.

Für Rückfragen steht Ihnen Kulturkoordinator Martin Winkler unter 034202 67103 oder 0171 2444604 zur Verfügung.

## Seniorenwegweiser und Barrierefrei-Wegweiser neu aufgelegt

Der „Seniorenwegweiser der Stadt Delitzsch“ und der Wegweiser „Barrierefrei durch Delitzsch“ stehen ab sofort als aktualisierte Auflagen in Papierform und digital zur Verfügung.

Der Seniorenwegweiser vereint Themen von Arbeit und Aktivitäten bis zur Urkundenanforderung für Eheschließungen oder Sterbefälle. Die 32 Seiten starke Broschüre ist am Empfang im Rathaus erhältlich sowie online auf [www.delitzsch.de/senioren](http://www.delitzsch.de/senioren) als pdf abrufbar.

An Menschen, die körperlich eingeschränkt sind, richtet sich der Wegweiser „Barrierefrei durch Delitzsch“. Er listet Informationen zu Freizeit- und Bildungsangeboten ebenso auf wie zu Pflegediensten und finanziellen Vergünstigungen, etwa den Familienpässen des Freistaates Sachsen und der Stadt Delitzsch.

Die 25 Seiten starke Broschüre ist am Empfang im Rathaus erhältlich sowie online auf [www.delitzsch.de/Leichte\\_Sprache](http://www.delitzsch.de/Leichte_Sprache) als pdf abrufbar.

## Rege Vogelwelt im Tiergarten

### 17 Arten in Voliere, Soldatenaras und Eisvögel flügge

Ein Vierteljahr nach der Eröffnung der Vogelvoliere im Delitzscher Tiergarten leben dort nunmehr 17 Arten. Zuletzt waren Stelzenläufer und Rotschenkel aus dem Zoo Stuttgart eingezogen, vor einigen Wochen bereits die bunten Bienenfresser, Singdrosseln, Heckenbraunelle, Rotkehlchen und Kiebitz. In der Voliere leben einheimische Vogelarten und können von einer Bank aus ausgiebig betrachtet werden. Auch das Erkennen von Vogelstimmen kann

hier geübt werden. Der Nachwuchs von zwei exotischen Vogelarten im Tiergarten ist inzwischen flügge – die drei kleinen Soldatenaras sind nun ausgeflogen und daher für die Besucher sichtbar. Auch der „kleine“ Lachende Hans ist seit einer Woche ausgeflogen. Bei dieser Eisvogelart aus Australien ist der Nachwuchs bereits mit wenigen Wochen so groß wie die Elternvögel.

## Spendensammlung für Gepardengehege

### Crowdfunding soll 3.200 Euro bringen

Im Tiergarten Delitzsch erfolgt derzeit die Umgestaltung des Bärengheges zu einer Raubtieranlage. Für die Errichtung von zwei Ställen und die Vergrößerung des Außengeheges sammelt der Förderverein des Tiergartens aktuell auch Spenden auf der Crowdfunding-Plattform betterplace.org. Im Jahr 2020 sollen zwei Gepardenmännchen einziehen. Da diese Raubtiere

gern erhöht liegen, um ihre Umgebung bestmöglich auskundschaften zu können, sollen für sie naturnahe, hohe Plattformen errichtet werden. Für die kalte Jahreszeit möchte der Förderverein beheizbare Unterstände aus Baumstämmen bauen.

<https://www.sw-delitzsch.de/herzwerk>

## Verkehrsraumeinschränkungen in Delitzsch vom 30. August bis 13. September

**Straße: Mauergasse**

Ursache: Absicherung Stadtmauer

Maßnahme: Vollsperrung zwischen Leipziger Str. und Mauergasse

Zeitraum: bis 31.12.2019

**Straße: Rosental, Chronist-Lehmann-Weg, Dr. Laue-Weg**

Ursache: Erschließung Wohngebiet „Alte Stadtgärtnerei Delitzsch“

Zeitraum: 2. Bauphase: Vollsperrung des Chronist-Lehmann-Weges (bis zur Loberbrücke Stadtpark) vom 20.5.2019 bis 7.10.2019

**Straße: B 183/K 7447/Stadtring**

Ursache: Ausbau Knoten zum Kreisverkehr

Maßnahme: Vollsperrung gesamter Knoten

Zeitraum: 26.8. bis 30.11.2019

Hinweis: Weiträumige Umleitung wird ausgeschildert

## Veranstaltungskalender Stadt Delitzsch und Ortsteile

### 26. Juni – 27. Oktober 2019

- Museum Barockschloss: 10-17 Uhr „Am Pulsschlag der Zeit – Historische Zeitmesser“, Ausstellung

### Freitag, 30. August

- St. Georg-Hospital: 14 Uhr Festveranstaltung zum 25-jährigen Jubiläum des Altenpflegeheims Stiftung St. Georg Hospital

### Sonntag, 1. September

- Tiergarten: 10–17 Uhr Tiergartensafari
- Hospitalkirche: 18 Uhr Trilemma Taraf

### Samstag, 7. September

- Berufliches Schulzentrum: 9:30–13:30 Uhr 12. Regionale Ausbildungsmesse
- OT Benndorf: 16–1 Uhr 19. Goitzschepokallauf im Feuerwehrsport und Dorffest
- Kartoffelhof Lienig, OT Döbernitz: 10–18 Uhr 17. Hoffest

### Sonntag, 8. September

- versch.: Tag des offenen Denkmals (siehe Seite 7)
- Stadtkirche St. Peter & Paul: 17 Uhr Tag des Liedes

### Samstag, 14. September

- Ganesha Yoga Studio: 9–12 Uhr Intensiv Yoga
- Innenstadt: 16–22 Uhr „Delitzsch strahlt“ – Straßenfest
- St. Georg-Hospital: 16 Uhr „Kein Mord ist auch keine Lösung“ von und mit Cathrin Moeller

### Sonntag, 15. September

- Katholische Pfarrkirche St. Marien: 17 Uhr Guilmant-Zyklus

### Dienstag, 17. September

- Markt Zwanzig: 19 Uhr Buchlesung mit Vincent Kliesch

### Donnerstag, 19. September

- Marktplatz: 16–21 Uhr „delitzziöser“ Abendmarkt
- Bürgerhaus: 20 Uhr Gregor Gysi

### Sonntag, 22. September

- No. 2: 17:17 Uhr Offene Lesebühne Delitzsch

### Mittwoch, 25. September

- Vereinshaus Zur Schule Schenkenberg: 15:30 Uhr Lesestübchen mit Kaffee und Kuchen

### Donnerstag, 26. September

- Museum Barockschloss: 18 Uhr Geschichte und Geschichten von der Sanduhr

### Samstag, 28. September

- Stadtkirche St. Peter & Paul: 17 Uhr Ein deutsches Requiem op. 45 von Brahms
- Bibliothek Alte Lateinschule: 18 Uhr „Buch trifft Note“ Literatur & Konzert

### 28./29. September

- Pfarrscheune Schenkenberg: Samstag 14–19 Uhr, Sonntag 10–17 Uhr 13. Schenkenberger Herbstmarkt

### Samstag, 5. Oktober

- Tiergarten: 10–17 Uhr Herbst-Kinderflohmarkt

## Kirchen und Religionsgemeinschaften

## Evangelische Kirchengemeinde Delitzsch

## Gottesdienste und Veranstaltungen vom 30. August bis 12. September

**Freitag, 30. August**

- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

**Samstag, 31. August**

- 9:30 Uhr Familientag – Gemeindehaus

**Sonntag, 1. September**

- 10 Uhr Gottesdienst – Stadtkirche

**Montag, 2. September**

- 9:30 Uhr Krabbelgruppe – Gemeindehaus
- 19 Uhr Kantorei – Gemeindehaus

**Dienstag, 3. September**

- 12-16 Uhr Offene Stadtkirche
- 14 Uhr Seniorenkreis – Gemeindehaus

**Donnerstag, 5. September**

- 15:30 Uhr Kinderchor – Gemeindehaus
- 16:15 Uhr Kinderkirche – Gemeindehaus
- 17:15 Uhr Teeny-Kreis – Gemeindehaus
- 18:30 Uhr Junge Gemeinde – Gemeindehaus

**Freitag, 6. September**

- 9:30 Uhr Gottesdienst – Seniorenheim Valere
- 10 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital
- 14 Uhr 20 Jahre Rolli-Club – Hospitalkirche

**Samstag, 7. September**

- ab 19 Uhr Nacht der Kirchen – Beginn Evang. Kirche Beerendorf

**Sonntag, 8. September**

- 10 Uhr Gottesdienst – Stadtkirche  
anschließend „Offene Kirche“ zum Tag d. offenen Denkmals
- 17 Uhr Konzert zum Tag des Liedes mit Chören unserer Stadt – Stadtkirche

**Montag, 9. September**

- 9:30 Uhr Krabbelgruppe – Gemeindehaus
- 19 Uhr Kantorei – Gemeindehaus

**Dienstag, 10. September**

- 12-16 Uhr Offene Stadtkirche

**Donnerstag, 12. September**

- 15:30 Uhr Kinderchor – Gemeindehaus
- 16:15 Uhr Kinderkirche – Gemeindehaus
- 16:30 Uhr Konfirmandenunterricht – Gemeindehaus
- 17:15 Uhr Teeny-Kreis – Gemeindehaus
- 18:30 Uhr Junge Gemeinde – Gemeindehaus

**Anschriften:**

Pfarrer St. Pecusa | Schloßstraße 6 | Tel. 034202 989637

Kantor J. Topfstedt | Tel. 0176 21815299

Gemeindepädagogin B. Herkt | Tel. 0163 6413440

Gemeindebüro Schloßstraße 6

Tel. 034202 53179 | Fax 034202 53198

Öffnungszeiten Mo. bis Do. 10-12 Uhr und Di. 14-18 Uhr

E-Mail [Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de](mailto:Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de)

Web [www.delitzsch-online.de/ev.kirche](http://www.delitzsch-online.de/ev.kirche)

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE31 8605 5592 2280 0066 70 | BIC: WELADE8LXXX

## Katholische Pfarrei „St. Klara“

## Gottesdienste und Zusammenkünfte vom 1. bis 13. September

**Sonntag, 1. September**

- Bistumswallfahrt zur Huysburg
- 10:30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche

**Montag, 2. September**

- 9:30 Uhr Hl. Messe im Valere-Heim in Delitzsch

**Mittwoch, 4. September**

- 17:30 Uhr Eucharistische Anbetung
- 18 Uhr Hl. Messe
- 19 Uhr Chor

**Donnerstag, 5. September**

- 9:30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

**Freitag, 6. September**

- 8 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 7. September**

- 16 Uhr Firmvorbereitung in Delitzsch
- 19 Uhr Nacht des Offenen Kirchen

**Sonntag, 8. September**

- 8:45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
- 10:30 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 17 Uhr Tag des Liedes

**Montag, 9. September**

- 8 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 10. September**

- vom 10. bis 14.9. Gemeindefahrt nach Südhessen
- 17:30 Uhr Helferschulung/ Stark-mach-Tag in Delitzsch
- 19:30 Uhr Elternabend/ Stark-mach-Tag in Delitzsch

**Mittwoch, 11. September**

- 17:30 Uhr Eucharistische Anbetung
- 18 Uhr Hl. Messe
- 19 Uhr Chor

**Donnerstag, 12. September**

- 9:30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

**Freitag, 13. September**

- 8 Uhr Hl. Messe

**Anschriften:**

Pfarrer M. Poschlod | Lindenstraße 4, Delitzsch | Tel.: 034202 329706

Telefon Pfarrbüro: 034202 52159 | Fax Pfarrbüro: 034202 52175

E-Mail: [delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de](mailto:delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de)

---

## Neuapostolische Kirche

**Gottesdienste und Veranstaltungen vom 1. bis 11. September**  
Gemeinde Delitzsch | Securiusstraße 21a

**Sonntag, 1. September**

- 10 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 4. September**

- 20 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 8. September**

- 10 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 11. September**

- 20 Uhr Gottesdienst
- 

## Jehovas Zeugen

**Gottesdienste und Veranstaltungen vom 30. August bis 8. September**  
Königreichssaal Petersroda | Hauptstraße 10a

**Freitag, 30. August**

- 19 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
- 20 Uhr Versammlungsbibelstudium, Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

**Sonntag, 1. September**

- 17 Uhr Vortrag, Thema: „Die Auferstehung – der Sieg über den Tod“
- 17:30 Uhr Wachturm-Studium, Thema: „Anderen bei Belastungen eine Hilfe sein“

**Freitag, 6. September**

- 19 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
- 20 Uhr Versammlungsbibelstudium, Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

**Sonntag, 8. September**

- 17 Uhr Vortrag, Thema: „Machst du Jehova wirklich zu deiner Feste?“
- 17:30 Uhr Wachturm-Studium, Thema: „Bereite dich jetzt auf Verfolgung vor“

# Rezept-Idee: Rinder-Geschnetzeltes mit Gemüse und Knödeln

Zubereitet mit: Knorr

ca. 45 min | einfach

Vorbereitungszeit: 25 min, Kochzeit: 20 min

Zutaten für 4 Portionen:

- 450 g Rumpsteak
- 250 g Weißkohl
- 2 rote Zwiebeln
- 1 Bund Lauchzwiebeln
- 300 g Möhren
- 1 Paprika
- 100 g Zuckerschoten
- 8 Stk. Pfanni DER KLASSIKER Kartoffel Knödel HALB & HALB
- Jodsalz
- 2 EL Speiseöl
- 1 Topf KNORR Bouillon Pur Rind
- 4 EL Sojasoße
- 1 EL Speisestärke
- 2-3 EL Zitronensaft

**Nährwerte:**

Energie (Kilojoule): 3021 kJ

Energie (Kilokalorien): 723 kcal

Fett: 21 g, davon gesättigte Fettsäuren: 5,1 g, Kohlenhydrate: 81 g, davon Zucker: 29 g, Ballaststoffe: 20 g, Eiweiß: 41 g, Salz: 5,7 g

**Zubereitung:**

1. Rindfleisch abtupfen und erst in feine Scheiben, dann in Streifen schneiden. Weißkohl vierteln, Strunk herauschneiden. Kohl in feine Streifen schneiden. Zwiebeln abziehen, halbieren und in Streifen schneiden. Lauchzwiebeln putzen und die Möhren schälen und ebenfalls in Streifen oder Stücke schneiden. Paprika abspülen, halbieren, entkernen und in Streifen schneiden. Zuckerschoten abspülen und längs halbieren.
2. Knödel nach Packungsanleitung in siedendem Salzwasser zubereiten.



3. Öl in einer Pfanne oder dem Wok erhitzen. Fleischstreifen darin kräftig anbraten, beiseitestellen. Gemüse ebenfalls anbraten. KNORR Bouillon Pur Rind in 300 ml heißem Wasser auflösen. Mit Sojasoße und Speisestärke verrühren. Fleisch zum Gemüse geben. Knorr-Bouillonmischung zugeben und unter Rühren aufkochen lassen. Mit Zitronensaft und Salz abschmecken.
4. Knödel abtropfen lassen, auslösen. Rinder-Geschnetzeltes mit Gemüse und Knödel anrichten.

[www.rezept&bild.de](http://www.rezept&bild.de)

## Dessert: Latte Macchiato Creme

Zubereitet mit: Rama Cremefine

ca. 130 min | einfach

Vorbereitungszeit: 10 min, Kühlzeit: 120 min

Zutaten für 8 Portionen:

- 50 g weiße Schokolade
- 250 ml Rama Cremefine zum Aufschlagen Konditor Qualität
- 500 g Vanillepudding
- 4 TL Espresso- oder Kaffeepulver (Instant, leicht gehäuft)
- 3 TL Backkakao (leicht gehäuft)

**Nährwerte:**

Energie (Kilojoule): 879 kJ, Energie (Kilokalorien): 217 kcal

Fett: 14 g, davon gesättigte Fettsäuren: 11 g, Kohlenhydrate: 18 g, davon Zucker: 12 g, Ballaststoffe: 0,3 g, Eiweiß: 3,3 g, Salz: 0,16 g

**Zubereitung:**

1. 50 g weiße Schokolade in 2 EL Rama Cremefine in einem kleinen Topf bei schwacher Hitze schmelzen.



2. Restliche Rama Cremefine mit dem Handmixer steif schlagen. 500 g Vanillepudding mit der geschmolzenen Schokolade glatt rühren. Rama Cremefine unterrühren. Jeweils 1 gehäuften EL helle Creme in 8 kleine Gläser füllen.
3. 4 TL Kaffeepulver in 1 EL kochendem Wasser auflösen und kurz abkühlen lassen. Mit dem Schneebesen unter die restliche Creme rühren. Jeweils 1 gehäuften EL Kaffee-Creme in die Gläser füllen.
4. 3 TL Kakaopulver mit dem Schneebesen unter die restliche Creme rühren. Die Creme als Häubchen auf die Gläser setzen. Die Latte Macchiato Creme 2 Stunden kühlen.

[www.rezept&bild.de](http://www.rezept&bild.de)

## Ein Birnbaum im eigenen Garten

(spp-o) Süß, saftig und einfach lecker – Birnen vom eigenen Baum schmecken einfach viel besser als im Supermarkt gekaufte. Kein Wunder, denn während letztere meist unreif gepflückt in den Handel gelangen, können die Früchte direkt vom Baum gepflückt ihr volles Aroma in reifem Zustand entfalten.

Wer im eigenen Garten einen Birnbaum pflanzen möchte, sollte dafür nicht nur ausreichend Platz vorsehen, sondern auch die Bodenqualität checken. Birnen lieben vor allem warme, sonnige und dennoch geschützte Standorte mit kalkarmen, humusreichen und sandigen Lehmböden. Ideal ist ein Platz nahe der Hauswand in Süd- oder Ostausrichtung, sodass die hier zusätzlich abgestrahlte Wärme dem Baum zugutekommt. So wird er unempfindlicher gegen Krankheiten und bildet außerdem größere Früchte aus. Die Baumschulen vor Ort beraten umfassend darüber, welche Sorte für welche Standorte am besten geeignet ist.

Die beste Zeit für die Pflanzung ist entweder im Frühjahr oder im Herbst. Dazu wird ein Pflanzloch ausgehoben, das möglichst den doppelten Durchmesser des Wurzelballens hat. Wichtig ist es, die Sohle aufzulockern. Wer Fragen hat oder den Baum lieber von Fachleuten pflanzen lassen möchte, findet in den Baumschulen vor Ort kompetente Hilfe. Auf [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de) finden Hausbesitzer viele wertvolle Infos.



(Foto: pixabay.com/Bund deutscher Baumschulen e.V./spp-o)

### Ab Oktober wieder Baumfällzeit Jetzt Termine sichern!

- Baumpflege, -kontrolle, -fällung
- Grundstücksgestaltung
- Terrassenbau
- Pflaster- und Wegebau
- Zaunanlagen
- Brenn- und Kaminholz
- Baufeldberäumung



**Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger**  
[www.diegruenendaumen.de](http://www.diegruenendaumen.de) / [info@diegruenendaumen.de](mailto:info@diegruenendaumen.de)  
 Wir erstellen Ihnen gern ein unverbindliches Angebot.

Tel.: 034202 34 33 46 – 0173 38 38 980

» Übersicht für den Monat  
 September zu allen Einrichtungen mit aktuellen Terminen

**Diakonie**

Diakonisches Werk Delitzsch/Eilenburg e.V.  
 Geschäftsstelle Delitzsch | Markt 15 | 04509 Delitzsch  
 Tel.: 034202 50600 | Fax: 034202 63839  
[www.diakonie-delitzsch.de](http://www.diakonie-delitzsch.de)

» Unsere Kindereinrichtungen in Delitzsch

» Diakonie Kindertagesstätte „Regenbogenhaus“

Gellertstr. 26a | Tel.: 034202 51376

» Diakonie Kindertagesstätte „Morgenland“

Karl-Marx-Str. 2 | Tel.: 034202 58255

» Krabbelgruppe der Diakonie-Kitas

Immer am Montag in der Zeit von 9:30-10:30 Uhr im Gemeindehaus „Zu den fünf Kirchen“, Schlossstr. 6; weitere Informationen dazu gibt es in den Kitas „Regenbogenhaus“/„Morgenland“

» Hort an der evang. Grundschule „Peter & Paul“

Ansprechpartnerin: Anja Kissinger

Schulstr. 23 | Tel.: 034202 323210

» Begegnungsstätte für Senioren

Ansprechpartner: Yvette Münscher-Paulig

Kosebruchweg 11 | Tel.: 034202 366522

(Mit Hol- und Bringedienst nach Voranmeldung!)

Regelmäßige Treffen: Dienstag von 14-16 Uhr – gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

» Rolli-Club

Ansprechpartner: Frau Schnelle | Tel.: 034202 308443

Der Rolli-Club trifft sich jeden ersten Freitag im Monat um 14 Uhr im Gemeindehaus in der Schlossstraße in Delitzsch; nächstes Treffen: 6.9.2019

» Ambulante Alten- und Krankenpflege

Diakonie-Hospital Sozialdienst Delitzsch

Ansprechpartner: Anja Stiller | Hallesche Str. 44

Tel.: 034202 58538 | 24h-Notruf: 0151 16350600

E-Mail: [sozialstation@diakonie-delitzsch.de](mailto:sozialstation@diakonie-delitzsch.de)

» Die Leistungen unserer Sozialstationen im Überblick:

- Häusliche Kranken-/Altenpflege; Haushaltshilfe, Wäschereinigung
- Bereitstellung von Hilfsmitteln, preiswerter Hilfsmittelverleih
- Essenversorgung (Essen auf Rädern)
- medizinische Fußpflege; Bademöglichkeit mit Wannenlift im Haus
- Unterstützung und Beratung bei der Finanzierung der Pflege, allgemeine und spezielle Kranken- und Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Begleitservice für Einkauf, Spaziergänge, kulturelle Veranstaltungen usw.

Unser Fachpersonal verfügt über langjährige Berufserfahrung und betreut Sie individuell, mit Herz und mit Freundlichkeit.

» Tagespflege/Teilstationäre Altenhilfe

Ganztagsbetreuung wochentags von 7-17 Uhr. Neben Pflege und medizinischer Betreuung bieten wir abwechslungsreiche kreative und kulturelle Angebote für Senioren.

» Tagespflege u. Verhinderungspflege: Stauffenbergstr. 22

Ansprechpartner: Kathleen Kuhnert

Tel.: 034202 327132 | 24h-Notruf: 0151 16350600

» Tagespflege: Kosebruchweg 11 | Tel.: 034202 366522

Ansprechpartner: Kathleen Kuhnert

» Essen auf Rädern

Küche: Gellertstr. 26a | Tel.: 034202 58548

Lieferung ins Haus; Bestellung täglich bis 8 Uhr!

# Landtagswahl Sachsen – 1. September 2019

## » Wer wird gewählt?

Am 1. September 2019 wird der 7. Sächsische Landtag gewählt. Er besteht, vorbehaltlich möglicher Überhang- und Ausgleichsmandate, aus 120 Abgeordneten.

## » Wie wird gewählt?

Von den Abgeordneten werden 60 nach Wahlkreisvorschlägen in den Wahlkreisen und die übrigen nach Landeslisten gewählt. Jeder Wähler hat zwei Stimmen: eine Direktstimme („Erststimme“) für die Wahl eines Wahlkreisabgeordneten (Direktbewerbers) und eine Listenstimme („Zweitstimme“) für die Wahl der Landesliste einer Partei. In jedem der 60 Wahlkreise wird ein Wahlkreisabgeordneter gewählt. Auf dem Stimmzettel befinden sich links die Namen der Direktbewerber sowie rechts die zugelassenen Landeslisten jeweils mit Angabe der ersten fünf Bewerber. Neben den gewählten Direktbewerbern werden die weiteren Abgeordnetensitze nach dem Verhältnis der abgegebenen gültigen Zweitstimmen auf die Landeslistenbewerber verteilt. Berücksichtigt werden aber nur die Parteien, die mindestens 5 Prozent der gültigen Zweitstimmen oder in mindestens zwei Wahlkreisen ein Direktmandat errungen haben.

## » Wie kann der Wähler zu einer ordnungsgemäßen Wahl beitragen?

Damit das Ankreuzen des Stimmzettels in der Wahlkabine nicht zu lange dauert, sollte man sich schon vor der eigentlichen Wahlhandlung informieren. Am Eingang zum Wahllokal hängen am Wahlsonntag Musterstimmzettel aus. Viele Gemeinden stellen diese auch jetzt schon online zur Verfügung.

Für die Durchführung der Wahl und das Auszählen der Stimmen sind eine Vielzahl ehrenamtlicher Wahlvorstände erforderlich. Interessierte Bürger, die bei dieser verantwortungsvollen Tätigkeit mitwirken möchten, werden gebeten, sich an ihre Gemeindeverwaltung zu wenden.



## » Welche Gesetze sind die Grundlage für die Wahl?

Das Gesetz über die Wahlen zum Sächsischen Landtag (Sächs WahlG) und die Landeswahlordnung (LWO) sind die Rechtsgrundlagen zur Wahl. Diese Vorschriften dienen der Ausgestaltung der Vorschriften der Sächsischen Verfassung (Art. 4 und Art. 41 SächsVerf).

## » Ab wann ist mit der Bereitstellung der Ergebnisse zu rechnen?

Das vorläufige Ergebnis wird von der Landeswahlleiterin bereits in der Wahlnacht bekanntgegeben. Alle eingehenden Ergebnisse sind ab 18 Uhr fortlaufend aktuell im Internet unter [www.wahlen.sachsen.de](http://www.wahlen.sachsen.de) verfügbar.

[www.wahlen.sachsen.de](http://www.wahlen.sachsen.de)

joergkiesewetter.de





**Bitte gehen Sie am 1. September wählen und geben Sie Ihre beiden Stimmen der CDU**



**Erststimme  
Kiesewetter**



**Zweitstimme  
Kretschmer**

# Sommer, Sonne – sorgenfrei!?

## Bildungsmesse HORIZON – Orientierung rund um Studium und Beruf

Noch liegt der Duft von Sonnencreme, munteren Stimmen und Wassergeplätscher in der Luft und die Sonne wirft ihre letzten Strahlen durch die Baumkronen: Die Abiturientinnen und Abiturienten in Mitteldeutschland nutzen die letzten Tage der offiziellen Sommerferien. Doch mit dem Start ins neue Schuljahr und einem Bein noch im Badesee – „ist ja noch genug Zeit!“ – rückt die Frage: „...und auf einmal soll ich wissen, was ich will!?“ wieder in den Vordergrund.

### » Im Dschungel der Möglichkeiten

So geht es vielen Abiturienten, Schulabgängern und Studienabbrechern derzeit in Mitteldeutschland. Doch so unerwartet muss der Übergang zwischen Abi und Studium oder Beruf gar nicht sein! Unterstützung in dieser schwierigen Phase gibt es auf der Bildungsmesse HORIZON am Wochenende des 7. & 8. September 2019 im CCL der Leipziger Messe. Mit ihrer Ausrichtung auf Abiturienten und Schüler der gymnasialen Oberstufe bietet die Veranstaltung ein perfekt zugeschnittenes Programm: 34 Hochschulen sowie zahlreiche Unternehmen und Beratungsinstitutionen aus der Region, dem gesamten Bundesgebiet und dem Ausland werden vor Ort sein, um Schüler und Eltern persönlich zu Studium und Ausbildung zu beraten. Wer sich für den direkten Einstieg ins Berufsleben entscheidet, für den gibt es vor Ort einen Berufswahltest, um seine Interessen und Stärken zu erkennen und so die richtige Wahl zu treffen.

### » Stipendien – auch für Auslandsstudien

Wer sich jedoch für ein Studium interessiert, für den ist vor allem die Frage nach der Finanzierung von besonderer Bedeutung. Unterstützung gibt es bei StipendiumPlus, einem Zusammenschluss von Begabtenförderungswerken. Monetäre Hilfestellung im Ausland liefern der DAAD oder Athletes USA, die eigens Sportstipendien für ein Studium in den USA zur Verfügung stellen.

# HORIZON

Das Event für Orientierung nach dem Abi

Die HORIZON Mitteldeutschland findet am 7. und 8. September 2019 im CCL der Leipziger Messe statt. Die Veranstaltung ist Samstag und Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen unter:

<https://horizon-messe.de/mitteldeutschland/>

### » Sie suchen die besten Azubis, Facharbeiter oder Führungskräfte?

Dann bieten Sie Ihre freien Stellen hier in unserem Stellenmarkt an! Die nächste Ausgabe erscheint am 13. September 2019.

#### Ihre Ansprechpartner für Anzeigenschaltung

Katrin Kakoschky | Tel. 03433 7782025 | [katrin.kakoschky@druckhaus-borna.de](mailto:katrin.kakoschky@druckhaus-borna.de)

Nadine Saupe | Tel. 03433 2486784 | [nadine.saupe@druckhaus-borna.de](mailto:nadine.saupe@druckhaus-borna.de)

DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna



**LA BELLE**

Friseur & Kosmetik eG

**Wir suchen ab Januar 2020 eine/n**

**Kaufmännische/n Angestellte/n für  
Lohnbuchhaltung und Lagerwirtschaft**

#### Was sind wir?

- ein mittelständisches Unternehmen,  
Verantwortung für 25 Filialen und 135 Mitarbeiter/innen

#### Wir bieten Ihnen:

- Vollzeitstelle mit fest geregelten Arbeitszeiten
- keine Schichten
- Teilhabe an den Vorteilen eines großen Unternehmens der Friseur/Kosmetikbranche

#### Wir wünschen uns:

- eine/n äußerst zuverlässigen Mitarbeiter/in
- großes Engagement für die Belange der Firma, im Rahmen der Arbeitszeiten
- hohen Anspruch an sich selbst bezüglich Genauigkeit und Exaktheit Ihres Handelns

Bewerbungen an: „La Belle“ Friseur & Kosmetik eG, Mittelstr. 2a, 04509 Delitzsch

E-Mail: [labelledelitzsch@t-online.de](mailto:labelledelitzsch@t-online.de)

# Gesundes Trinkwasser

## Perfekte Wasserqualität und hygienische Sicherheit

(spp-o) Leitungswasser ist ein Lebensmittel, das in Deutschland besonders geprüft und überwacht wird. Es enthält von Natur aus auch schon Mineralien und ist zum Trinken geeignet. Filtertechnologien bringen persönliches Wasser für jeden Geschmack und Bedarf sowie hohe hygienische Sicherheit. Sie sind optimal auf unterschiedliche Bedürfnisse abgestimmt. Filterkartuschen von Bwt passen nicht nur in die eigenen, sondern auch in andere handelsübliche Tischwasserfilter.

### » Wasser dem persönlichen Geschmack anpassen

Mit den Tischfiltern des Wassertechnologieunternehmens gibt es Möglichkeiten für verschiedene Wasseranpassungen. Dazu gehört das bekannteste mit Magnesium angereicherte Wasser. Aber auch ein alkalisches Wasser mit höherem pH-Wert für mehr Balance und Wohlfühl, ein mit Magnesium und dem Spurenelement Zink angereichertes Wasser, sowie Wasser für den täglichen Kalkschutz in Regionen mit unterschiedlichen Wasserhärten sind möglich. „Wir bringen den technologischen Vorsprung aus der führenden Forschung und Entwicklung in jeden Haushalt. Das neue Portfolio bietet Ihnen Ihr persönliches Wasser für den Einsatz in den eigenen vier Wänden. Egal, ob Barista, Sportler oder Koch: Die neuen Filterkartuschen für den Haushalt bieten ein feines Geschmackserlebnis und machen gutes Leitungswasser zu bestem Wasser. Sie filtern störende Geruchs- und Geschmacksstoffe wie Schwermetalle und Chlor. Und wo gewünscht, leisten sie einen optimalen Schutz vor Verkalkung“, fasst Wolfgang Helmberger vom Unternehmen zusammen.

### » Geld sparen – Umwelt schützen

Neben perfekter Wasserqualität und hygienischer Sicherheit helfen die Filter (www.bwt.com), ebenso beim Umweltschutz. Durch die Filtration von Leitungswasser entfällt das Schleppen von Plastikflaschen und der Müll wird spürbar reduziert – so lässt sich bei jedem Schluck bares Geld sparen. Einige der neuen Produkte bieten auch Schutz vor Verkalkung, womit die Lebensdauer von Haushaltsgeräten erhöht, Geld gespart und die Umwelt durch Müllvermeidung geschont wird.



Die neuen Filterkartuschen bieten ein feines Geschmackserlebnis und machen gutes Leitungswasser zu bestem Wasser. (Foto: Bwt/akz-o)

## Wohnungsangebote

WIR GESTALTEN DELITZSCH



**WGD**  
WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
DER STADT DELITZSCH

www.wg-delitzsch.de

### Sonnenwinkelweg 8, 5. Etage Schicke geräumige Wohnung mit Balkon Bezugsfertig nach Umbau/Komplettsanierung

- 2-Zimmerwohnung  
ca. 62,0 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Tageslichtbad mit Wanne/ Dusche
- renoviert, offene Küche
- Gesamtmiete: 470,00 €
- Baujahr: 1982; Fernwärme
- Endenergieverbrauch:  
92,80 kWh/ (m<sup>2</sup>\*a)



### F.-C.-Weiskopf-Straße 17, 3. Etage Ruhige Stadtrandwohnlage Sofort bezugsfertig

- 2-Zimmerwohnung  
ca. 45,6 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Tageslichtbad mit Wanne
- malermäßig vorbereitet
- Gesamtmiete: 352,00 €
- Baujahr: 1968; Nahwärme/Gas
- Endenergieverbrauch:  
74,50 kWh/ (m<sup>2</sup>\*a)



Ihr Ansprechpartner: Frau Wegner | Kostenlose Telefonnummer: 0800 346 7800  
Internet: www.wg-delitzsch.de | E-Mail: info@wg-delitzsch.de | Telefonnummer: 034202 68 430 | Fax: 034202 68 441

Montag: 08:00 - 16:00 Uhr | Dienstag: 08:00 - 18:00 Uhr | Mittwoch: 08:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr | Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr  
Wohnungsbesichtigungen können auch samstags erfolgen.  
Vereinbaren Sie dazu bitte vorab einen Termin unter Tel.: 034202 68 430.

Es ist für Sie keine passende Wohnung dabei? Informieren Sie sich gern in unserer Geschäftsstelle oder auf unserer Webseite, dort finden Sie weitere Angebote!

Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH | Elisabethstraße 7 | 04509 Delitzsch



# Freitag renovieren, Samstag kochen

## Mit Wandbekleidung Räume neu gestalten

(akz-o) „Ich will diese uralten weißen Fliesen nicht mehr sehen. Ich will mich endlich in dieser Küche wohlfühlen.“ Klare Ansage einer Ehefrau, die eine Situation beschreibt, die sich in vielen Wohnungen und Häusern wiederfinden lässt.

Geflieste Küchenwände, unansehnliche Fugen; nach vielen Jahren stellt sich die Frage, wie und was kann ich ändern? Meist greifen Männer gern zu ihrem Lieblingsspielzeug: dem Bohrerhammer. Doch Vorsicht: Wenn in einer (Miet-)Wohnung zum Beispiel Fliesen beseitigt werden sollen, muss der Vermieter vorher gefragt werden.

Eine wesentlich einfachere und vor allem individuellere Renovierung lässt sich mit der „Dekorativen Wandverkleidung“ von palm pro bewerkstelligen. Die 80 x 120 cm großen Alu-Platten lassen sich leicht in ihrer Größe verändern und den jeweiligen Wandmaßen anpassen. Abgesehen von vielen Dekorfarben sind die Platten durch ihr geringes Gewicht leicht zu verlegen. Insbesondere im Küchenbereich muss unbedingt darauf

geachtet werden, dass die verwendeten Wandplatten den täglichen Widrigkeiten standhalten. Selbstverständlich erfüllen die Platten auch die Anforderungen für Wandbekleidungen bei Elektro- und Gasherden. Thomas Klapproth, Geschäftsführer der Palm Norge GmbH, Bad Zwischenahn: „Unsere Alu-Dekorplatten sind für alle Bereiche im und außerhalb des Hauses geeignet. Aber zu Ihrer Frage bezüglich der Küchenrenovierung: Mit der unglaublich einfachen Handhabung unserer Wandplatten kann die Verkleidung eines Fliesenspiegels innerhalb eines Tages erledigt sein.“ Mit anderen Worten: Am Freitag renovieren, am Samstag in der „neuen“ Küche kochen? Anhand eines Beispiels ist das leicht nachzuvollziehen: Flächen genau ausmessen, End-, Verbindungs- oder Eckprofile berücksichtigen, Alu-Dekorplatten mit handelsüblichem Cutter zurechtschneiden, Kleber aufbringen, Platten positionieren, anbringen, vorsichtig andrücken, fertig. In einem beeindruckenden Video auf Youtube (nach palm pro



Renovierung mit Dekorplatten.  
(Foto: Palm Norge/akz-o)

suchen) wird demonstriert, wie schnell eine Renovierung erledigt ist.

Selbst für den Außenbereich, Stichwort Terrasse oder Balkon, sind die Alu-Dekorplatten – in den Farben Aluminium (gebürstet), Weiß, Champagner (gebürstet) und Schwarz-Silber – bestens geeignet.

### » Tipp vom Fachmann

Wenn die Alu-Dekorplatten mit einem reversiblen Kleber auf den alten Kacheln angebracht sind, sind sie bei einem Auszug mühelos wieder zu entfernen. Der Vermieter muss über diese Renovierung nicht informiert werden; schaden kann es dennoch nicht.



Gestern. Heute. Morgen.  
Das gute Gefühl, zuhause zu sein.

Wohnungsbaugenossenschaft „Aufbau“ eG  
Mittelstraße 7a, 04509 Delitzsch

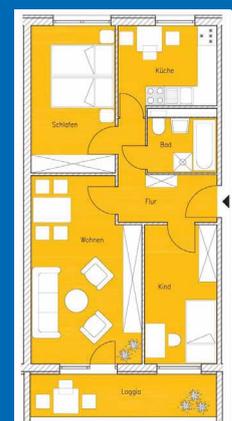
### Erstbezug nach Sanierung Lessingstraße 9–15 in Delitzsch

- Außenfassade in frischen Farben mit modernem Design
- Laminatfußboden im gesamten Wohnbereich
- modern gefliestes Bad mit Wanne oder Dusche
- großzügige Loggia mit Süd-Ost-Ausrichtung
- alle Zimmer Raufaser weiß tapeziert
- Jalousien an allen Fenstern

#### So sieht er aus, der neue Standard der WBG



2-Raum-Wohnung  
ca. 48 m<sup>2</sup>



3-Raum-Wohnung  
ca. 64 m<sup>2</sup>

Für weitere Angebote stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung:

|            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| Montag     | 07.30 – 09.00 Uhr                   |
| Dienstag   | 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 07.30 – 09.00 Uhr                   |
| Donnerstag | 07.30 – 09.00 und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Freitag    | 09.00 – 11.30 Uhr                   |

Ihr Ansprechpartner: Frau Troitzsch  
Telefon: 034202 / 340517  
Fax: 034202 / 340520  
E-Mail: m.troitzsch@wbg-aufbau-delitzsch.de

Telefon: 034202 / 3405-0 • [www.zuhause-in-delitzsch.de](http://www.zuhause-in-delitzsch.de) • E-Mail: [info@wbg-aufbau-delitzsch.de](mailto:info@wbg-aufbau-delitzsch.de)

## Top 10 Nerv-Momente im Bad

### Was die Deutschen im Bad am meisten nervt

(akz-o) Das Badezimmer ist die Anlaufstelle, um am Morgen wach zu werden oder einen anstrengenden Tag hinter sich zu lassen. Doch es gibt einige Faktoren, die die gute Laune der Deutschen bei der täglichen Badbenutzung schmälern. Eine bevölkerungsrepräsentative Umfrage von Hansgrohe, global tätiger Hersteller von Armaturen, Brausen und Duschsystemen, zeigt, was den Deutschen zwischen Dusche und WC am meisten auf die Nerven geht.

#### » Es lauern viele Nerv-Fallen beim Duschen

Mangelnde Hygiene im Sanitärbereich ist für die Mehrheit der Bundesbürger das größte Ärgernis. Schmutz, Kalk oder Schimmel lösen bei 89 Prozent der Deutschen ein ungutes Gefühl aus. Vier von fünf Deutschen (80 Prozent) haben außerdem keine Lust auf beschlagene Spiegel und Wasserdampfwolken. „Unser Ziel ist es, das Bad immer wieder neu an den Bedürfnissen der Menschen auszurichten. Daher müssen wir uns auch

damit beschäftigen, welche Dinge stören. Nur so können wir mit Innovationen genau die Erlebnisse schaffen, die zur Erholung beitragen“, sagt Jan Heisterhagen, Vice President Produkt Management Hansgrohe SE. Genau diesen Moment der Entspannung erfahren viele Bundesbürger, wenn das Wasser auf einen herunterprasselt – eigentlich. In der Tat aber stören sich 78 Prozent an einem zu geringen Wasserdruck. Auch das Warten auf die perfekte Wassertemperatur macht ganze 70 Prozent wütend. Insbesondere in Hotelbädern bringen zu niedrig oder zu hoch montierte Duschköpfe 64 Prozent der deutschen Frauen und Männer in Rage. Ein weiterer Ärgernisfaktor: Eine zu kalte oder warme Raumtemperatur nach dem Verlassen der Duschkabine nervt 72 Prozent.

#### » Nur seltene Störfaktoren

Die Ausstattung des Badezimmers in Sachen Beleuchtung und störende Nebengeräusche führen bei weniger als



*Rainfinity: Allumfassender Duschkomfort mit breitem Sortiment unter anderem mit der vielseitigen Schulterbrause, mit der Gesicht und Haare trocken bleiben. (Foto: Hansgrohe SE/akz-o)*

der Hälfte (43 Prozent) der Deutschen zu Unmut. Wenn das Bad aber zu wenig Ablagefläche bietet, ist das für 70 Prozent ein Ärgernisfaktor. Lediglich 20 Prozent geben an, dass es sie nervt, wenn der eigene Partner/die eigene Partnerin gleichzeitig das Badezimmer benutzt.



**UNSER HERZWERK** ist unsere neue Spendenwelt, damit Wünsche wahr werden. Hier können Sie mit Ihrer Spende viel Gutes bewirken und Projekte vieler regionaler Vereine und Einrichtungen mit wenigen Klicks unterstützen!



**UNSER HERZWERK**

**Wir verdoppeln Ihre Spende\***

\* Ab 30.08.2019 bis zu einer Höhe von EURO 100,-. Höhere Spenden erweitern wir um EURO 100,-. Die Verdopplungsaktion der Stadtwerke Delitzsch GmbH endet nach Erreichen der Maximalsumme.

**Doppelt hilft besser: [www.sw-delitzsch.de/herzwerk](http://www.sw-delitzsch.de/herzwerk)**



## Neue Lifestyle-Wohnküchen zum Wohlfühlen

„Die neuen, attraktiven Lifestyle-Wohnküchen sind eine fantastische und inspirierende Mischung aus ganz viel Wohnlichkeit, Natürlichkeit und innovativen Oberflächen“, so das Resümee von Volker Irlle, Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft Die Moderne Küche e.V. (AMK).

An dem einen Pol unserer Zeit zeigt sich ein extrem hoher Grad an Effizienz, Automatisierung und Digitalisierung in nahezu allen Lebensbereichen – am anderen der Wunsch nach viel Wohnlichkeit, Wohlfühl, Natürlichkeit, Genießen und sinnlichen Erlebnissen. „Was könnte beide Pole besser miteinander verschmelzen als die neuen, attraktiven Lifestyle-Wohnküchen mit ihrer natürlichen Anmutung, den hochwertigen Materialien und samtigen, matten, handschmeichelnden Oberflächen“, sagt Volker Irlle.

*Wohnküche im coolen Profi-Look. Dafür sorgen grifflose Fronten in Stahl-Optik und dekorative Wangen und Sockelblenden sowie ein Umfeld im markanten Industrial Style. Die beleuchtete Griffleiste setzt die Kücheninsel besonders schön in Szene. (Foto: AMK)*



Die neuen Küchen begeistern mit ausdrucksstarken Holzoberflächen – z. B. als furniertes Echtholz oder als vollkommene Nachbildung (Holzdekor), die aufgrund ihrer besonderen 3D-Oberflächenstruktur optisch und haptisch von echtem Holz nicht mehr zu unterscheiden ist. Zu den Lieblingshölzern in den neuen Lifestyle-Lebensräumen 2019/20 zählen allen voran die vielseitige Eiche, von hellen, grauen, cognac- und tabakfarbenen Ausführungen bis ganz dunkel wie Eiche geschwärzt, auch Ahorn, Esche und Nussbaum. Fein gemasert, in markanter Optik mit Astlöchern und feinen Rissen, mit samtweichen oder raueren Oberflächen – sie alle schaffen ein schönes, natürliches oder naturverbundenes Umfeld, das Geborgenheit, Behaglichkeit und Wohnlichkeit ausstrahlt.

Ob als moderne, minimalistische & coole Wohnküche geplant, in charmant-urbaner Landhaus-Optik, im nostalgischen Vintage- oder Retro-Style der 1950er/1960er Jahre: Ein weiterer großer Trend in den neuen Lifestyle-Küchen sind Metallics (metallische Oberflächen), als echte, hochwertige Metallfront sowie als authentische Reproduktion. Mit ihren dezenten Schleifspuren wirken die neuen, metallischen Oberflächen wie nachträglich liebevoll von Hand bearbeitet. „So manche Unregelmäßigkeit ist dabei bewusst geplant – so entstehen beeindruckende Metalloberflächen im Used-Look“, erläutert AMK-Geschäftsführer Volker Irlle.

Eine ideale Ergänzung finden die neuen, exquisiten Holz- und Metalloberflächen beispielsweise in Kombination mit innovativen und extrem beständigen,

Nano-Technologie-basierten samtmaten Oberflächen, die vor Fingerabdrücken schützen – alternativ als pflegeleichte, softmatte Schichtstoff-Oberflächen mit Anti-Fingerprint-Eigenschaften.

Weitere, starke Trendthemen in der Architektur sind Beton und Marmor – als Leichtbeton und Naturstein sowie als fantastische Marmor- und Beton-Nachbildungen, z. B. in eleganten, wohnlichen Braun- und Grau-Nuancen, die sich übrigens hervorragend kombinieren lassen. Im Spektrum der angesagten, natürlichen und sehr wohnlichen Werkstoffe dürfen keinesfalls die neuen, samtmaten Lackfronten fehlen – bei einigen sieht man noch ihre feine Holzstruktur durchschimmern – sowie Echt-Keramik-Oberflächen, beispielsweise auch in einer trendstarken Ausführung, die wie Beton anmutet.

Abgerundet werden die bezaubernden und optisch sehr abwechslungsreichen, neuen Lifestyle-Wohnküchen durch viel Glas und den raffinierten Einsatz von Licht: beispielsweise in Form von indirekt beleuchteten Regalsystemen. Sowie in der Nische zwischen dem Oberschrank- und Unterschrankbereich. Ganz besondere Blickfänge sind auch die neuen, eleganten Vitrinenschränke. Sie erzeugen jene angenehm behagliche bis spannende und geheimnisvolle Atmosphäre, die die Lifestyle-Wohnküchen so unwidersteh-

lich macht. Daher die Empfehlung von AMK-Chef Volker Irlle: „Am besten gleich den großen, bundesweiten Aktionstag, den ‚Tag der Küche‘ am 28. September 2019, vormerken, um sich beim Fachhändler vor Ort von den neuen Küchen-Schönheiten inspirieren zu lassen.“

AMK



Gestern. Heute. Morgen.  
Das gute Gefühl, zuhause zu sein.  
Wohnungsbaugenossenschaft „Aufbau“ eG

### Eigentumswohnung R.-Breitscheid-Straße 2b in Delitzsch,

3-R-Whg. mit Balkon, 1.OG, ca. 59,42 m<sup>2</sup>, 30.000 € VB,  
BJ 1962, V Gas 115,6 kWh/(m<sup>2</sup>a)

### Eigentumswohnung Karl-Marx-Straße 1b in Delitzsch,

3-R-Whg., 1.OG, ca. 57,50 m<sup>2</sup>, 25.000 € VB,  
BJ 1960, V Gas 92,6 kWh/(m<sup>2</sup>a)

Frau Troitzsch, Tel.: 034202 340517  
E-Mail: m.troitzsch@wbg-aufbau-delitzsch.de

## Delitzsch Zentrum 2-R Wohnungen zu vermieten

gute Ausstattung

49,84 m<sup>2</sup> Kaltmiete 251, 00 €  
75,17 m<sup>2</sup> Kaltmiete 357, 00 €  
56,93 m<sup>2</sup> Kaltmiete 270, 41 €  
77,81 m<sup>2</sup> Kaltmiete 359, 60 €  
71,83 m<sup>2</sup> Kaltmiete 354, 00 €

Tel: 07121/2055968

## Berechtigte Sorge

### Der Tod des Partners stürzt viele Frauen in finanzielle Schwierigkeiten

(djd) Solange der Partner noch lebt, reicht das Geld im Alter meist für zwei. Doch gerade wenn der Mann zuerst stirbt, wird es finanziell für viele Frauen knapp. Denn in der Generation der heute lebenden Senioren war er in der Regel noch der Haupt-, wenn nicht sogar Alleinverdiener. Von einer Witwenrente können viele Frauen aber nur schlecht leben. Jede zweite Frau im Ruhestand sorgt sich daher, dass das zur Verfügung stehende Geld nicht bis zum Lebensende reicht, das zeigt auch eine aktuelle Studie der Deutschen Seniorenliga.

#### » Senioren sollten rechtzeitig Kassensturz machen

Die Sorgen sind berechtigt: Bei acht von zehn Paaren stirbt der Mann vor der Frau. Neben Trauer, Verzweiflung und Einsamkeit droht vielen Frauen beim Verlust des Partners auch der Auszug aus der eigenen Immobilie. Denn das darin gebundene Vermögen wird zum Leben benötigt. Umso wichtiger ist es



Beim Konzept der Leibrente wird die Immobilie zwar verkauft, die Senioren erhalten aber ein mietfreies Wohnrecht in Form eines Nießbrauchsrechts und eine lebenslange Leibrente. (Foto: djd/Deutsche Leibrenten/Sonja Brüggemann)



Senioren sollten rechtzeitig Kassensturz machen und professionell für alle Eventualitäten planen.

(Foto: djd/Deutsche Leibrenten/Jacob Wackerhausen/Thinkstock)

daher für Ehepaare, gemeinsam vorzusorgen und dabei auch den Verbleib im eigenen Heim sicherzustellen, wenn ein Partner nicht mehr da ist. „Senioren sollten rechtzeitig Kassensturz machen und professionell planen“, empfiehlt Prof. Dr. Heinrich Schradin von der Universität Köln. Die meisten Ruheständler möchten unbedingt in ihrer vertrauten Umgebung bleiben. Ein Verkauf der Immobilie kommt deshalb für sie nicht in Frage. Was Senioren jedoch außer Acht lassen: Die Veräußerung des eigenen Heimes muss nicht den Auszug bedeuten. Mit der Immobilien-Leibrente gibt es eine Alternative, die sich zu prüfen lohnt.

#### » Leibrente setzt Liquidität im Alter frei

„Die Immobilie wird dabei zwar verkauft, die Senioren erhalten aber ein mietfreies Wohnrecht in Form eines Nießbrauchsrechts und eine lebenslange Leibrente – beides wird notariell verankert und im Grundbuch eingetragen“, erklärt Friedrich Thiele, Vorstand der Deutsche Leibrenten AG, die Funktionsweise. Der Käufer übernehme dabei auch die Instandhaltung. Infrage kommt eine Leibrente für alle Immobilieneigentümer ab 70 Jahren. Mehr Informationen gibt es unter [www.deutsche-leibrenten.de](http://www.deutsche-leibrenten.de). „Die Leibrente ist ein transparentes Modell, das die nötige Liquidität im Alter freisetzt“, betont Professor Schradin. Es sichere einen Verbleib in der vertrauten Umgebung.

*Nicht diejenigen, die gehen, fühlen den Schmerz des Abschieds,  
die Zurückbleibenden leiden.*  
(Michelangelo)

**Bestattungshaus Bärbel Wolf**  
mit Heimbürgerin

*Empfindsamer Hilfe in schwersten Stunden  
für einen Abschied in Würde*

**Bitterfelder Straße 12 • 04509 Delitzsch**  
[www.bestattungshaus-wolf.de](http://www.bestattungshaus-wolf.de)

**Wir sind immer für Sie da: Tel. 034202 53151**

**Bestattungen**  
**Klaus-Dieter Bothur**  
Der Meisterbetrieb!

- Berufserfahrung seit 1974
- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgerin
- Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

04509 Delitzsch • Bitterfelder Str. 19  
Tag & Nacht Tel. 034202 / 51 550 • [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)

# LAUFEND was los ...



**14. September 2019**  
**20. Sparkassen-Leipziger  
Südraum-Marathon**

Großpösna

[www.leipziger-suedraum-marathon.de](http://www.leipziger-suedraum-marathon.de)

**15. September 2019**  
**Leipziger Mukolauf X**  
Möncherei Markkleeberg

[www.muko-leipzig.de](http://www.muko-leipzig.de)

**27.-29. September 2019**  
**Sparkassen-CROSS DE LUXE**

Markkleeberger See

[www.crossdeluxe.de](http://www.crossdeluxe.de)

**29. September 2019**  
**Hohburger Bergelauf**

[www.hohburger-sportverein.de](http://www.hohburger-sportverein.de)

**3. Oktober 2019**  
**Zwiebellauf Borna**  
Rudolf-Harbig-Stadion

**3. Oktober 2019**  
**Sparkassen-paddle & run**  
Bootshaus Leipziger-Kanu-Club

[www.sparkassen-paddle-run.de](http://www.sparkassen-paddle-run.de)

**6. Oktober 2019**  
**40. Sparkassen-Teichelauf**  
Hafenstadion Torgau

[www.sparkassen-teichelauf.de](http://www.sparkassen-teichelauf.de)



Mit freundlicher Unterstützung,  
medialer Begleitung sowie  
aktuelle Informationen:

 **Sparkasse  
Leipzig**

**FREIZEIT &  
TOURISMUS**  
*Journal*

LANDKREIS LEIPZIG  
**Journal**